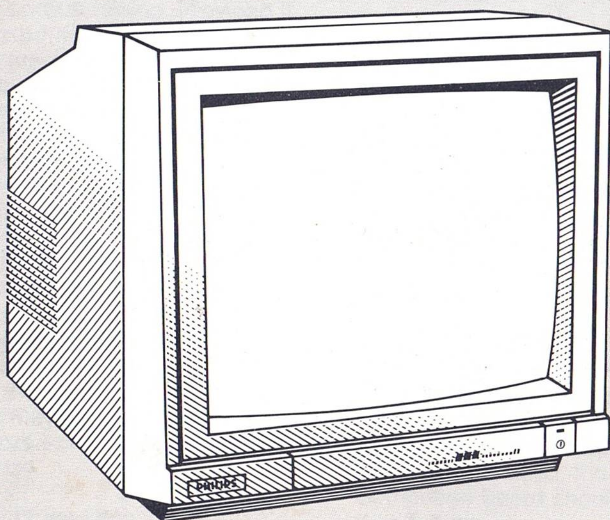


CM 8501
CM 8521
CM 8522
CM 8535

Introduction
This colour monitor is suitable for use with home and personal computers equipped with an RGB output socket.

Especially for Uk

Service for you
Your monitor has been designed and manufactured to the highest standards, and subject to rigorous testing. Provided it is properly operated and maintained it will perform well for many years. However, we all know that in such complex equipment components can sometimes fail.
The legal responsibility for meeting any in-guarantee service needs for your monitor rests with the dealer from whom you bought it. Our own Service Division - Philips Service - provides your dealer with comprehensive technical advice, and distributes approved spare parts from Services Centres throughout the country. If your dealer has no service facilities, he can arrange for any work to be carried out by a competent third party organisation. In any event you may expect speedy attention to restore your set to full working order without delay.

Free service for 12 months:
The dealer from whom the monitor was purchased will arrange for any defect in manufacture or material to be rectified without charge for a period of 12 months from the date of initial consumer sale provided:
(1) reasonable evidence is supplied that the monitor was purchased within 12 months prior to the date of the claim.
(2) the defect is not due to use of the monitor on an incorrect voltage or contrary to the Company's Operating Instructions or to accidental damage (whether in transit or otherwise); misuse; neglect; unauthorised or inexpert modification, or repair.

The picture tube of your monitor is separately guaranteed for 12 months by Philips Service.

Service after 12 months:
Continuing service after 12 months is available in the same way but the service will be chargeable.

These statements do not affect your statutory rights as a consumer.

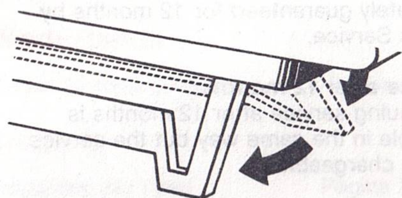
Connection to the mains
Your new monitor is designed to operate from an a.c. mains supply of 220-240 volts, 50 Hz. Stabilising circuits ensure satisfactory performance within normal supply variations.
IMPORTANT: This apparatus must be earthed. This can be achieved by fitting a 3 pin plug. The wires in the earthed mains lead are coloured according to the following code:

BLUE	= NEUTRAL
BROWN	= LIVE
GREEN/YELLOW	= EARTH

If the mains plug (or adaptor) contains a fuse, the value of this fuse should be 3 Amp. Alternatively, if another type of plug (not fused) is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.
If the colours of the wires in the mains lead do not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows . . .
The BLUE wire should be connected to the terminal marked 'N' or coloured black.
The BROWN wire should be connected to the terminal marked 'L' or coloured red.
The GREEN and YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug marked by 'E' or the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.
Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the three wires.

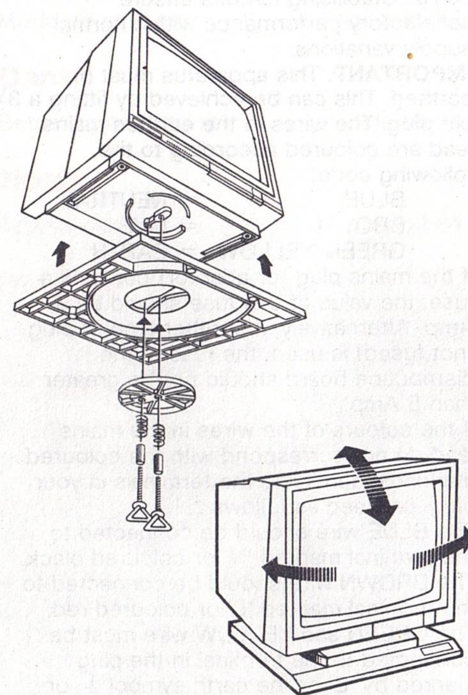
Positioning/Ventilation
In order to prevent overheating, ensure that the ventilation openings in the monitor are not covered.
The monitor should not be placed near a source of heat nor on a soft surface since this would block the ventilation slots on the bottom.

Movable support



You can tilt the monitor into a convenient position with regard to the computer by using the movable support.

Pedestal (only valid for CM8522)

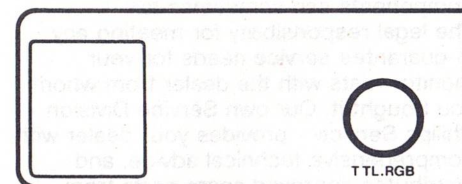


The pedestal enables you to place the monitor into a convenient position by tilting and/or turning the monitor.

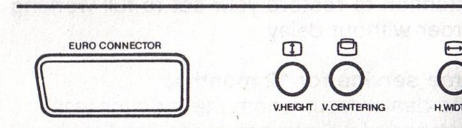
Connection to the mains
You can connect your monitor to a mains voltage of between 220 and 240 V. If the mains voltage in your home is different from this, consult your dealer.

Connections to the computer
Your monitor is equipped with two RGB input sockets.
Home and personal computers have a large variety of connector types. Therefore no interface cable has been included.
In order to help you select the correct cable type, in these operating instructions we have added a list of the most common computers and the interface cable required for connection to your monitor.

Connections (rear panel)



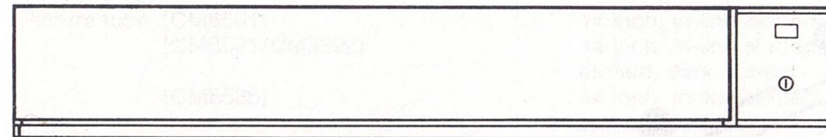
TTL RGB input (8 pin DIN type 270°)
For connection of a computer with a TTL RGB output with separated sychronisation (TTL level).



RGB linear + Audio input (Euroconnector type)
For connection of a computer with a linear RGB output on the Euroconnector.

Remark:
If you connect both RGB inputs simultaneously the TTL RGB input automatically has priority over the linear RGB input.
After switching off or removing the connection cable from the TTL source, RGB linear will be looped in.

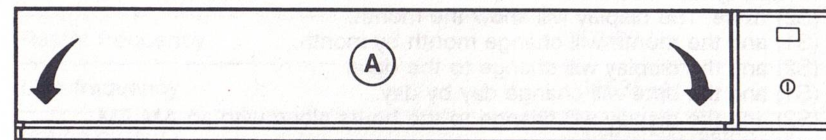
Operation



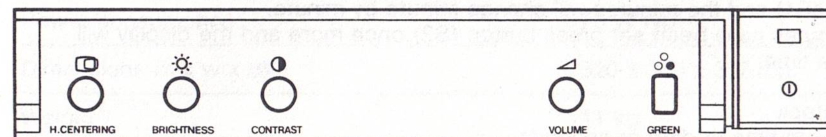
Switching on ⏻
- Press button ⏻ (LED lights up).

Switching off ⏻
- Press button ⏻ again.

Picture and sound controls
For an optimum adjustment of the video and audio input signals various controls are available.



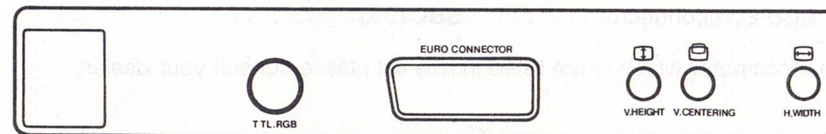
- Open flap Ⓐ.



- The image may be positioned horizontally with knob ⊟.
- Adjust brightness with knob ☼.
- Adjust contrast with knob ◑.
- Adjust volume with knob ◺.
- With button ⚬ you can switch to green letters (used with text processing).*

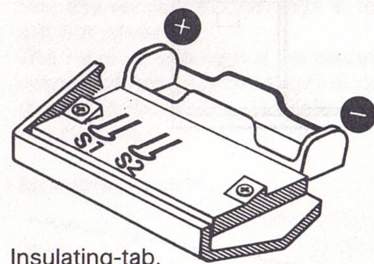
* Not valid for CM8501

Controls (rear panel)



- The image height can be adjusted with knob ⊡.
- The image may be positioned vertically with knob ⊟.
- The image width can be adjusted with knob ⊟.

Rear of clock unit (only valid for CM8522)



Insulating-tab.

Setting the clock

1) Pull away the insulating-tab.
2) Press button (S2) twice. The display will show the month.
   Press button (S1) and the month will change month by month.
3) Press button (S2) and the display will change to the date.
   Press button (S1) and the date will change day by day.
4) Press button (S2) and the display will change to the hours along with an AM:PM indicator.
   Press button (S1) and the hours will change hour by hour.
5) Press button (S2) and the display will change to the minutes.
   Press button (S1) and the minutes will change minute by minute.
6) When the minutes have been set press button (S2) once more and the display will change to the time.

Operating the clock

Switching over from time to date or seconds.

1) Press button (S1) once. It will show the date and automatically return to time mode after three seconds.
2) Press button (S1) twice. It will show the seconds.
   Press button (S1) once more and it will return to normal time display.

List of some computers with their connection cables

- Acorn Electron	AV7115
- Apple with RGB shell connector	AV7118
- BBC home computer	AV7115
- IBM PC with RGB interface	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer with RGB Euroconnector	SBC1010

Note: If you have a computer which is not listed in this list please consult your dealer.

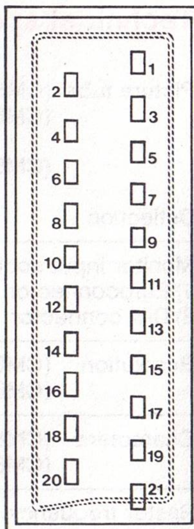
Technical specifications*

Picture tube	(CM8501)	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0.65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0.65 mm, etched, dark screen
	(CM8535)	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0.42 mm etched, dark screen
Deflection		: 90°
Monitor input sockets for RGB signals		
1) Euroconnector		: RGB linear (see specification)
2) DIN connector		: RGB TTL (see specification)
Resolution	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 lines in centre
	(CM8535)	: 600 lines in centre
Characters	(CM8501/CM8521/CM8522)	: >1600 characters (64 x 25)
	(CM8535)	: >2000 characters (80 x 25)
Raster frequency		: 50/60 Hz
Line frequency		: 15625 Hz
Sound output		: 1 W - 5% distortion
Mains voltage		: 230 V ± 15%
Power consumption		: 75 W typ.
Dimensions (h x w x d)		: 320 x 350 x 387 mm
Weight		: 11 kg

* This data may be changed without notice.

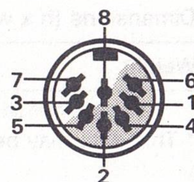
The specification of the Euroconnector is as follows:

Pin		
1		
2	audio input	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	earth connection for audio	
5	earth connection B input	
6	audio input	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B input	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	earth connection G input	
10		
11	G input	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	earth connection R input	
14		
15	R input	0.7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	earth connection CVBS	
18	fast blanking earth	
19		
20	synchronisation	0.2-1 Vpp/75 Ω
21	screening plug	



TTL RGB DIN specification

Pin 1	status computer*
Pin 2	red
Pin 3	green
Pin 4	blue
Pin 5	intensity*
Pin 6	earth
Pin 7	H.synchronisation or composite synchronisation
Pin 8	V.synchronisation



* Only valid for CM8535.

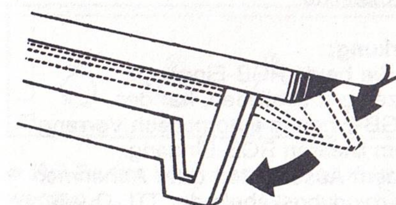
General

- If the picture is not as desired, check whether all controls are in the correct position.
- The rear panel should only be removed by a service technician.
- If necessary, clean with a damp sponge. Do not use alcohol, spirits or ammonia.

Einleitung
Dies ist ein hochmoderner Farbmonitor, der für die Verwendung mit den meisten Heim- und Personal-Computern mit RGB-Ausgang besonders geeignet ist.

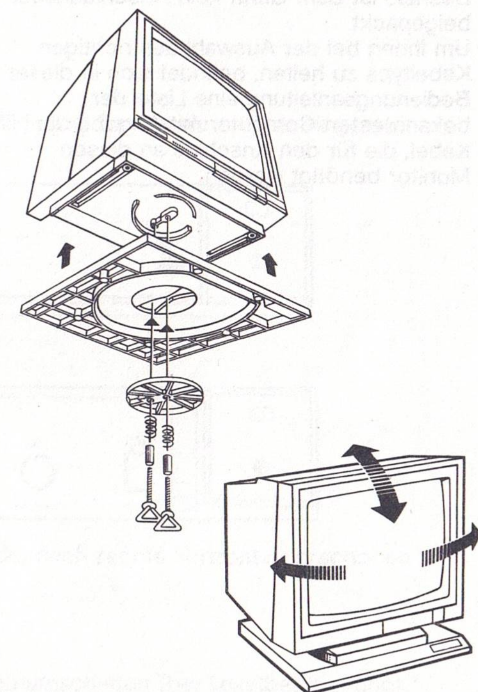
Aufstellung/Belüftung
Damit das Gerät nicht zu warm wird, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden.
Der Monitor sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden, aber auch nicht auf eine weiche Unterlage, da hierdurch die Lüftungsschlitze an der Unterseite des Geräts unwirksam werden.

Stützbügel



Mit Hilfe des Stützbügels können Sie den Monitor nach hinten klappen, sodaß er in einem günstigen Betrachtungswinkel steht.

Drehfuss (nur gültig für CM 8522)

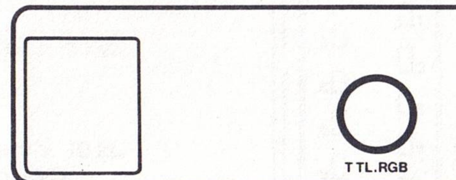


Mit Hilfe des Drehfusses können Sie den Monitor in einen günstigen Betrachtungswinkel stellen indem Sie den Monitor neigen und/oder drehen.

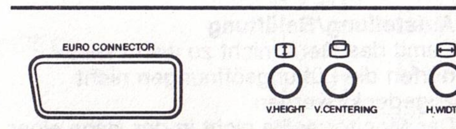
Netzanschluß
Der Monitor ist für Netzspannungen von 220 bis 240 V geeignet. Falls Sie den Monitor an eine andere Netzspannung anschließen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Anschlüsse an den Computer
Ihr Monitor hat zwei RGB-Eingänge. Heim- und Personal-Computer bieten verschiedene Anschlußmöglichkeiten. Deshalb ist dem Gerät kein Anschlußkabel beigepackt.
Um Ihnen bei der Auswahl des richtigen Kabeltyps zu helfen, befindet sich in dieser Bedienungsanleitung eine Liste der bekanntesten Computer mit Angabe der Kabel, die für den Anschluß an diesen Monitor benötigt werden.

Anschlüsse (an der Rückseite)



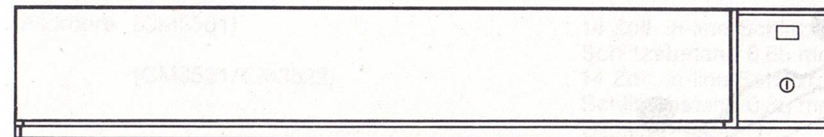
TTL-RGB-Eingang (8polig, DIN-Typ 270°)
Für den Anschluß eines Computers mit TTL-RGB-Ausgang und getrennter Synchronisation (TTL-Niveau).



RGB-Linear- und Audio-Eingang (Euro-Anschluß)
Zum Anschluß eines Computers mit linearem RGB-Ausgang an den Euro-Anschluß.

Anmerkung:
Wenn Sie beide RGB-Eingänge gleichzeitig anschließen, hat der TTL-RGB-Eingang automatisch Vorrang vor dem linearen RGB-Eingang.
Nach dem Ausschalten oder Abnehmen des Verbindungskabels der TTL-Quelle wird RGB linear eingeschaltet.

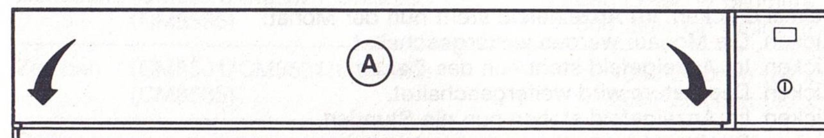
Bedienung



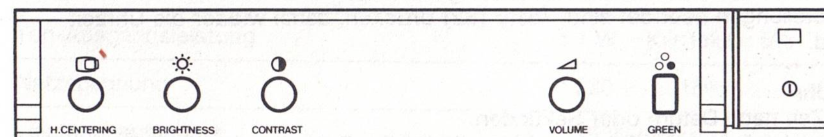
Einschalten ⓘ
- Taste ⓘ drücken (LED leuchtet).

Ausschalten ⓘ
- Taste ⓘ erneut drücken.

Bild- und Toneinsteller
Mit folgenden Bedienungsorganen können die Bild- und Tonsignale optimal eingestellt werden:



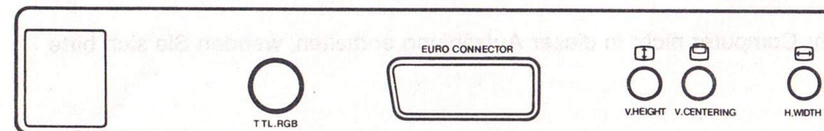
- Klappe Ⓐ öffnen.



- Bei Bedarf kann das Bild mit Knopf ⊡ von links nach rechts horizontal verschoben werden.
- Helligkeit mit Knopf ☼ einstellen.
- Kontrast mit Knopf ◑ einstellen.
- Lautstärke mit Knopf ◿ einstellen.
- Mit Taste ⁂ können Sie auf grüne Buchstaben umschalten (bei Tekstbearbeitung).*

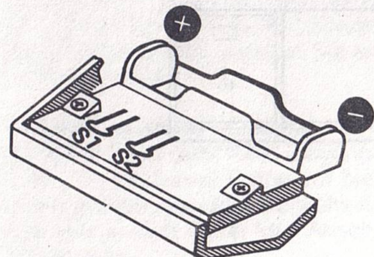
* Nicht gültig für CM8501.

Bedienungsorgane (an der Rückseite)



- Die Bildhöhe können Sie mit Knopf ⌶ einstellen.
- Bei Bedarf können Sie das Bild mit Knopf ⊟ vertikal verschieben.
- Die Bildbreite läßt sich mit Knopf ⊖ einstellen.

Rückseite Uhrenteil (nur gültig für CM8522)



Das Isolierpapier

Einstellen der Uhr

1) Entfernen Sie das Isolierpapier.
2) Taste (S2) zweimal drücken. Im Anzeigefeld steht nun der Monat.
   Taste (S1) drücken. Die Monate werden weitergeschaltet.
3) Taste (S2) drücken. Im Anzeigefeld steht nun das Datum.
   Taste (S1) drücken. Das Datum wird weitergeschaltet.
4) Taste (S2) drücken. Im Anzeigefeld stehen nun die Stunden.
   Taste (S1) drücken. Die Stunden werden weitergeschaltet.
5) Taste (S2) drücken. Im Anzeigefeld stehen nun die Minuten.
   Taste (S1) drücken. Die Minuten werden weitergeschaltet.
6) Wenn alle Einstellungen beendet sind, Taste (S2) drücken, damit wieder die Uhrzeit angezeigt wird.

Bedienung der Uhr

Umschalten von Zeit nach Datum oder Sekunden.

1) Taste (S1) einmal drücken. Im Anzeigefeld erscheint das Datum und nach 3 Sekunden wird automatisch wieder die Zeit angegeben.
2) Taste (S1) zweimal drücken. Im Anzeigefeld erscheinen nun die Sekunden.
   Taste (S1) nochmals drücken, damit wieder die Uhrzeit angezeigt wird.

Einige Computer und ihre Verbindungskabel

- Acorn Electron	AV7115
- Apple mit RGB-'shell'-Anschluß	AV7118
- BBC-Heimcomputer	AV7115
- IBM PC mit RGB-Interface	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer mit RGB Euro-Anschluß	SBC1010

Anmerkung: Ist Ihr Computer nicht in dieser Aufzählung enthalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

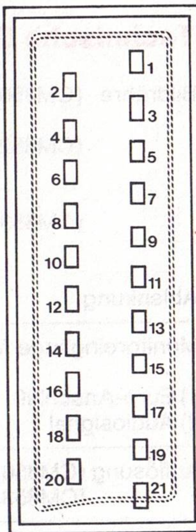
Technische Daten*

Bildröhre	(CM8501)	: 14 Zoll, in-line-Schlitzmaskenröhre, Schlitzabstand 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14 Zoll, in-line-Schlitzmaskenröhre, Schlitzabstand 0,65 mm, geätzt, dunkler Bildschirm
	(CM8535)	: 14 Zoll, in-line-Schlitzmaskenröhre, Schlitzabstand 0,42 mm, geätzt, dunkler Bildschirm
Ablenkung		: 90°
Monitoreingänge für RGB-Signale		
1) Euro-Anschluß		: RGB linear (siehe technische Daten)
2) Audiosignal		: RGB TTL (siehe technische Daten)
Auflösung	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 Zeilen in Bildmitte
	(CM8535)	: 600 Zeilen in Bildmitte
Zeichen	(CM8501/CM8521/CM8522)	: > 1600 Zeichen (64 x 25)
	(CM8535)	: > 2000 Zeichen (80 x 25)
Bildfrequenz		: 50/60 Hz
Zeilenfrequenz		: 15625 Hz
Ton-Ausgangsleistung		: 1 W - Klirrfaktor 5%
Netzspannung		: 230 V ± 15%
Leistungsaufnahme		: 75 W typisch
Abmessungen (H x B x T)		: 320 x 350 x 387 mm
Gewicht		: 11 kg

* Änderungen vorbehalten.

Der Europ-Anschluß hat folgende Spezifikationen:

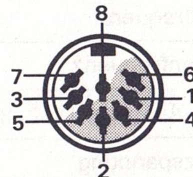
Stift		
1		
2	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
3		
4	Erde für Audio	
5	Erde für B-Eingang	
6	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
7	B-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
8		
9	Erde für G-Eingang	
10		
11	G-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
12		
13	Erde für R-Eingang	
14		
15	R-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
16	Schnelle Austastung	
17	Erde für FBAS	
18	Erde schnelle Austastung	
19		
20	Synchronisationssignal	0,2-1 Vpp/75 Ohm
21	Steckergehäuse Abschirmung	



Technische Daten TTL RGB DIN

Stift 1	Status Computer*
Stift 2	rot
Stift 3	grün
Stift 4	blau
Stift 5	Intensität*
Stift 6	Erde
Stift 7	Horizontalsynchronisation oder zusammengesetzte Synchronisation
Stift 8	Vertikalsynchronisation

* Nur gültig für CM8535.



Allgemeine Hinweise

- Falls das Bild nicht wie gewünscht aussieht, prüfen Sie bitte, ob alle Bedienungsorgane gut eingestellt sind.
- Die Rückwand sollte nur von einem Kundendiensttechniker abgenommen werden.
- Falls erforderlich, das Gerät mit einem feuchten Schwamm reinigen; hierbei keinen Alkohol, Spiritus oder Ammoniak benutzen.

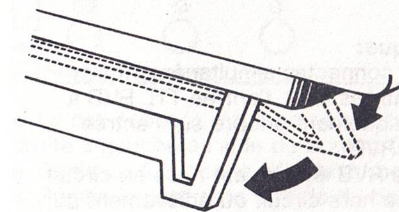
Hiermit wird bescheinigt, daß der Monitor Type CM8501, CM8521, CM8522 und CM8535 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 Funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt. Der von uns gelieferte Farbmonitor entspricht den in der 'Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen' festgelegten Vorschriften und ist deshalb absolut sicher. Auf der Rückwand des Gerätes befindet sich ein Aufkleber, der auf die Unbedenklichkeit der Inbetriebnahme hinweist, da die Vorschriften über die Bauart von Störstrahlern nach Anlage II Abschnitt 4 der Röntgenverordnung erfüllt sind.
Damit Ihr Monitor immer den in der Zulassung geforderten Werten entspricht, bitten wir daruf zu achten, daß
1. Reparaturen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden
2. Original-Ersatzteile verwendet werden
3. bei Ersatz der Bildröhre nur eine bau-artgleiche eingebaut wird.

Introduction
Cet appareil est un moniteur couleur très moderne, conçu pour être employé avec la plupart des ordinateurs domestiques et personnels à sortie RVB.

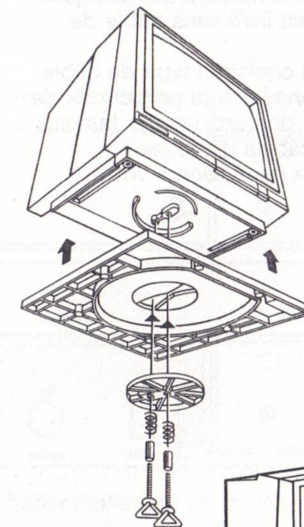
Positionnement/ventilation
Pour éviter tout échauffement excessif, assurez-vous que les ouvertures de ventilation du moniteur sont bien dégagés. Le moniteur ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur, ni sur un objet mou, ce qui aurait pour effet d'obstruer les fentes de ventilation qui se trouvent dessous.

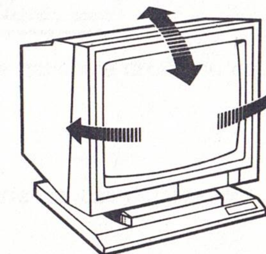
Support inclinable



Pour disposer le moniteur dans une position de travail favorable par rapport à l'ordinateur, rabbatre l'étrier de réglage oblique vers l'avant.

Socle tournant (uniquement pour CM8522)



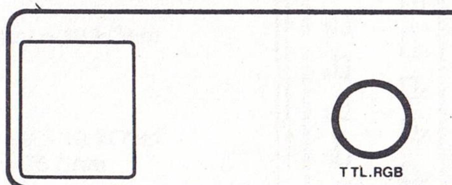


A l'aide du socle tournant, vous pouvez placez le moniteur dans la position voulue, en faisant tourner celui-ci ou en le deplaçant vers l'avant ou vers l'arrière.

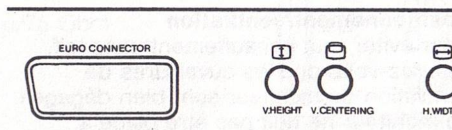
Branchement sur le secteur
Vous pouvez brancher votre moniteur sur une tension secteur comprise entre 220 et 240 V. Si vous êtes desservi par une tension secteur différente, consultez votre revendeur.

Branchements à l'ordinateur
Votre moniteur est équipé de deux entrées RVB.
En raison de la diversité des prises dont sont équipés les ordinateurs domestiques et personnels, il est livré sans câble de connexion.
Pour vous aider à choisir le type de câble correct, nous avons joint au présent mode d'emploi une liste des ordinateurs les plus courants et des câbles d'interface appropriés pour la connexion à votre moniteur.

Connexions (panneau arrière)



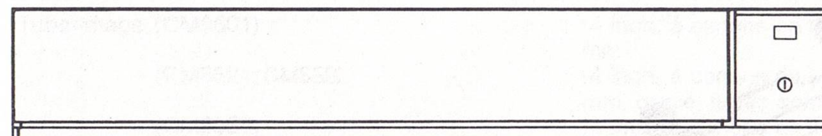
Entrée TTL RVB (type DIN 8 pôles 270°)
Pour le branchement d'un ordinateur à sortie TTL RVB à synchronisation séparée (niveau TTL).



Entrée RVB linéaire + Audio (type péritélévision)
Pour la connexion à la prise de péritélévision d'un ordinateur à sortie RVB linéaire.

Remarque:
Si vous connectez simultanément aux deux entrées RVB, l'entrée TTL RVB a automatiquement priorité sur l'entrée linéaire RVB.
L'entrée RVB linéaire est mise en circuit dès mise hors circuit ou enlèvement du câble de connexion de la source TTL.

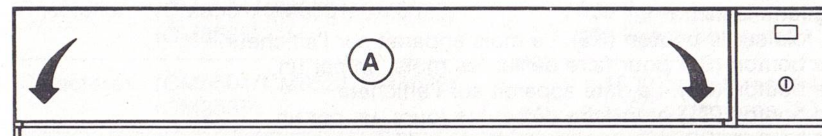
Utilisation



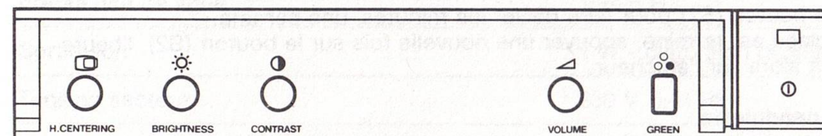
Mise en marche ⏻
- Pressez la touche ⏻ (la LED s'allume).

Mise à l'arret ⏻
- Pressez à nouveau la touche ⏻.

Réglages de l'image et du son
Divers boutons sont prévus pour un réglage optimal des signaux d'entrée vidéo et audio.



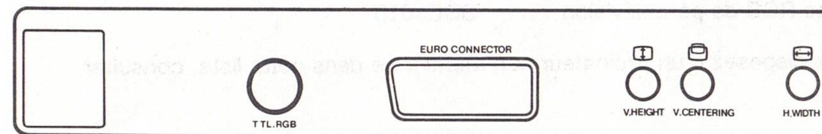
- Ouvrez le volet Ⓐ.



- Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image horizontalement de gauche à droite ou de droite à gauche à l'aide du bouton ▭.
- Réglez la luminosité à l'aide du bouton ☼.
- Réglez le contraste à l'aide du bouton ◑.
- Réglez le volume à l'aide du bouton ◿.
- La touche ⁂ permet de commuter sur les lettres de couleur verte (en cas d'utilisation du traitement de texte).*

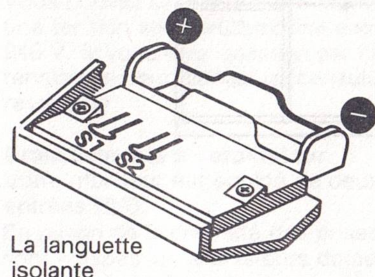
* Non valable pour CM8501.

Commandes (panneau arrière)



- Vous pouvez régler la hauteur de l'image à l'aide du bouton ⌶.
- Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image verticalement de haut en bas à l'aide du bouton ⊖.
- Vous pouvez régler la largeur de l'image à l'aide du bouton ⟷.

Arrière pendulette (uniquement pour CM8522)



Mise à l'heure de la pendulette

1) Enlever la languette isolante.
2) Appuyer deux fois sur le bouton (S2). Le mois apparaît sur l'afficheur. Appuyer sur le bouton (S1) pour faire défiler les mois, un par un.
3) Appuyer sur le bouton (S2). La date apparaît sur l'afficheur. Appuyer sur le bouton (S1) pour faire défiler les jours, un par un.
4) Appuyer sur le bouton (S2). L'heure apparaît sur l'afficheur. Appuyer sur le bouton (S1) pour faire défiler les heures, une par une.
5) Appuyer sur le bouton (S2). Les minutes apparaissent sur l'afficheur. Appuyer sur le bouton (S1) pour faire défiler les minutes, une par une.
6) Lorsque le réglage est terminé, appuyer une nouvelle fois sur le bouton (S2), l'heure exacte apparaît alors sur l'afficheur.

Utilisation de la pendulette

Affichage de la date ou des secondes.

1) Appuyer sur la touche (S1). La date apparaît pendant trois secondes, au bout desquelles l'afficheur indique à nouveau automatiquement l'heure exacte.
2) Appuyer deux fois sur la touche (S1). Les secondes sont affichées. Appuyer une nouvelle fois sur la touche (S1) pour faire réapparaître l'heure exacte.

Quelques ordinateurs et le câble de connexion correspondant

- Acorn Electron	AV7115
- Apple avec prise RGB 'coquille'	AV7118
- Ordinateur domestique BBC	AV7115
- IBM PC avec interface RGB	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Ordinateur à prise RGB de péritélévision	SBC1010

Remarque: Si vous disposez d'un ordinateur non mentionné dans cette liste, consulter votre revendeur.

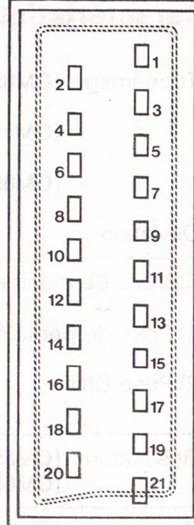
Caractéristiques techniques*

Tube-image	(CM8501)	: 14 inch, à canons en ligne, pas 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14 inch, à canons en ligne, pas 0,65 mm, gravé, ècran sombre
	(CM8535)	: 14 inch, à canons en ligne, pas 0,42 mm, gravé, ècran sombre
Déviation		: 90°
Entrées de moniteur pour signaux RVB		
1) Prise de péritélévision		: RVB linéaire (voir caractéristiques techniques)
2) Prise DIN		: RVB TTL (voir caractéristiques techniques)
Résolution	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 lignes au centre
	(CM8535)	: 600 lignes au centre
Caractères	(CM8501/CM8521/CM8522)	: >1600 caractères (64 x 25)
	(CM8535)	: >2000 caractères (80 x 25)
Fréquence de trame		: 50/60 Hz
Fréquence de ligne		: 15625 Hz
Sortie son		: 1 W - distorsion de 5%
Tension secteur		: 230 V ± 15%
Consommation		: 75 W (typique)
Dimensions (h x l x p)		: 320 x 350 x 387 mm
Poids		: 11 kg

* Sous réserve de modifications.

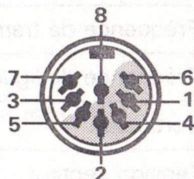
Spécifications de la prise de péritélévision:

Broche		
1		
2	entrée audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
3		
4	prise de masse audio	
5	prise de masse entrée B	
6	entrée audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
7	entrée B	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	prise de masse entrée V	
10		
11	entrée V	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	prise de masse entrée R	
14		
15	entrée R	0,7 Vpp/75 Ω
16	suppression rapide	
17	prise de masse CVBS (signal vidéo couleur total)	
18	suppression rapide terre.	
19		
20	signal de synchronisation	0,2-1 Vpp/75 Ω
21	masse boîtier	



Brochage TTL RVB DIN

Broche 1	état ordinateur*
Broche 2	rouge
Broche 3	vert
Broche 4	bleu
Broche 5	intensité*
Broche 6	masse
Broche 7	synchronisation horizontale ou synchronisation complète
Broche 8	synchronisation verticale



* Uniquement pour CM8535.

Généralités

- Si l'image n'est pas telle que désirée, s'assurer que tous les boutons et interrupteurs sont en position correcte.
- Le panneau arrière ne doit être enlevé que par un technicien qualifié.
- Si nécessaire, nettoyer avec une éponge humide. Ne pas se servir d'alcool, d'essences ni d'ammoniaque.

Informations sur la garantie et le service après-vente en France

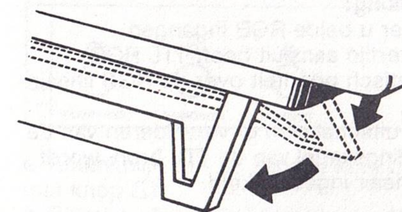
Cet appareil a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction.
En cas de défaillance de l'appareil, PHILIPS fournit gratuitement au vendeur les pièces détachées nécessaires à sa réparation pendant un an, à compter de la date de vente, sauf si cette défaillance résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.
Vous bénéficierez en tout état de cause des dispositions des art. 1641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale.
Pour toute intervention, adressez-vous à votre vendeur.
Pour tous renseignements complémentaires, nous vous conseillons de vous adresser à la succursale PHILIPS la plus proche de votre domicile, ou à:

S.A. PHILIPS Industrielle et Commerciale
50, avenue Montaigne, 75380 Paris
Au capital de 260 millions de Francs
R.C.S. Paris B 622 051 738

Inleiding
Dit is een zeer moderne kleurenmonitor, specifiek voor gebruik met de meeste huis en personal computers met een RGB uitgang.

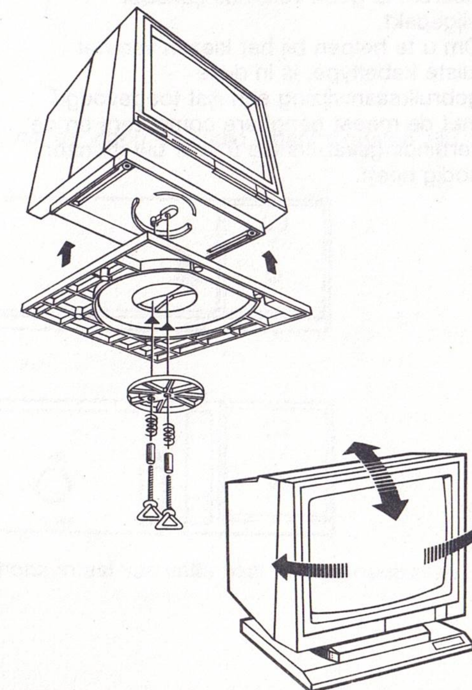
Plaatsing/Ventilatie
Om oververhitting te voorkomen mogen de ventilatie-openingen in de monitor niet afgedekt worden.
De monitor mag niet bij een warmtebron geplaatst worden en evenmin op een zachte ondergrond omdat hierdoor de ventilatie-openingen aan de onderkant worden afgesloten.

Schuinstelbeugel



U kunt de monitor in een werkbare positie ten opzichte van de computer plaatsen door de schuinstelbeugel naar voren te klappen.

Draaivoet (alleen geldig voor CM 8522)

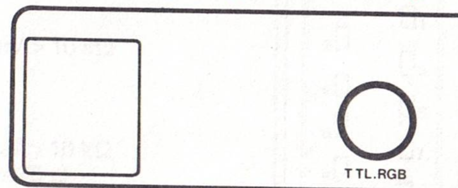


Met behulp van de draaivoet kunt u de monitor in een werkbare positie plaatsen door de monitor te draaien en/of voor- of achteruit te bewegen.

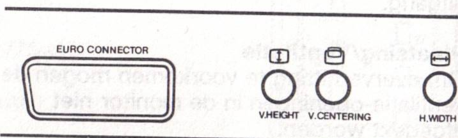
U kunt de monitor aansluiten op een netspanning van 220 tot 240 V. Is de netspanning in uw huis afwijkend, raadpleeg dan uw handelaar.

Aansluiting van de computer
Uw monitor is voorzien van twee RGB ingangen.
Huis en personal computers hebben verschillende aansluitmogelijkheden. Daarom is geen verbindingskabel bijgepakt.
Om u te helpen bij het kiezen van het juiste kabeltype, is in deze gebruiksaanwijzing een lijst toegevoegd met de meest gangbare computers en de verbindingskabels die u voor uw monitor nodig heeft.

Aansluitingen (achterwand)



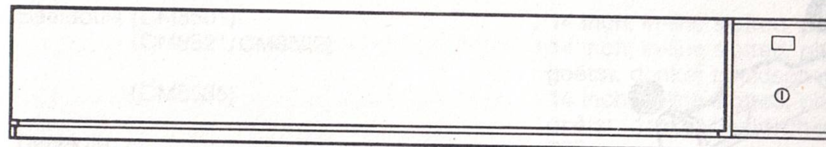
TTL RGB ingang (8-polig DIN type 270°)
Voor aansluiting van een computer met een TTL RGB uitgang met een gescheiden synchronisatie (TTL niveau).



RGB lineair + Audio ingang (Euroconnector type)
Voor aansluiting van een Computer met een lineaire RGB uitgang op de Euroconnector.

Opmerking:
Wanneer u beide RGB ingangen tegelijkertijd aansluit heeft TTL RGB automatisch prioriteit over de RGB lineaire ingang.
Na het uitschakelen of verwijderen van de verbindingskabel van de TTL bron, wordt RGB lineair ingeschakeld.

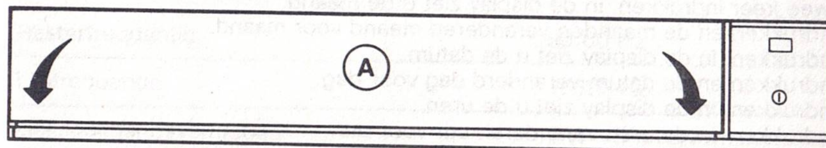
Bediening



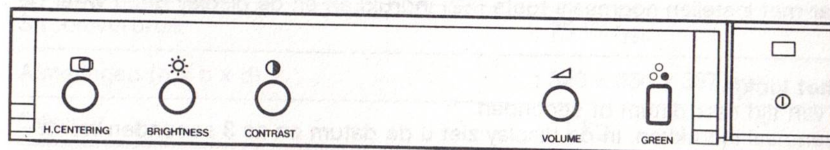
Inschakelen Ⓘ
- Druk toets Ⓘ in (LED brandt).

Uitschakelen Ⓘ
- Druk toets Ⓘ nogmaals in.

Beeld- en geluidregelaars
Voor het verkrijgen van een optimale instelling van de video en audio ingangsignalen zijn diverse regelaars aanwezig.



- Open klepje Ⓐ.



- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld horizontaal van links naar rechts centreren met knop .
- Regel de helderheid met knop ☼.
- Regel het contrast met knop ◑.
- Regel het geluid met knop ◿.
- Met toets ⌗ kunt u overschakelen naar groene letters (bij gebruik van tekstverwerking).*

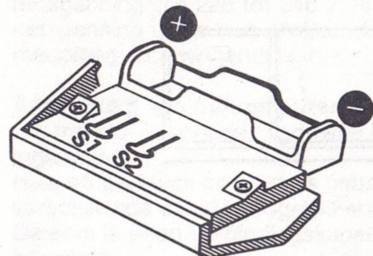
* Niet geldig voor CM8501.

Regelaars (achterwand)



- Regel de beeldhoogte met knop .
- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld vertikaal van boven naar beneden centreren met knop .
- Regel de beeldbreedte met knop .

Onderzijde klokgekeelte (alleen geldig voor CM8522)



Isolatie-papiertje

Instellen van het klokje
1) Verwijder het isolatie-papiertje.
2) Toets (S2) twee keer indrukken. In de display ziet u de maand.
   Toets (S1) indrukken en de maanden veranderen maand voor maand.
3) Toets (S2) indrukken. In de display ziet u de datum.
   Toets (S1) indrukken en de datum veranderd dag voor dag.
4) Toets (S2) indrukken. In de display ziet u de uren.
   Toets (S1) indrukken en de uren veranderen uur voor uur.
5) Toets (S2) indrukken. In de display ziet u de minuten.
   Toets (S1) indrukken en de minuten veranderen minuut voor minuut.
6) Eenmaal klaar met instellen nogmaals toets (S2) indrukken en de display geeft weer de tijd aan.

Bedienen van het klokje
Overschakelen van tijd naar datum of seconden.
1) Toets (S1) eenmaal indrukken. In de display ziet u de datum en na 3 seconden wordt automatisch weer de tijd aangegeven.
2) Toets (S1) twee keer indrukken. In de display ziet u de seconden.
   Toets (S1) nogmaals indrukken zodat de tijd weer wordt aangegeven.

Lijst met enige computers en hun verbindingskabels

- Acorn Electron	AV7115
- Apple met RGB 'shell' aansluiting	AV7118
- BBC huis computer	AV7115
- IBM PC met RGB interface	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer met RGB Euroconnector	SBC1010

Opm.: Heeft u een computer die niet genoemd wordt in deze lijst, raadpleeg dan uw handelaar.

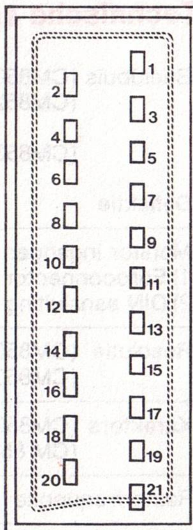
Technische specificaties*

Beeldbuis (CM8501)	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0,65 mm
(CM8521/CM8522)	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0,65 mm, geëtst, donker beeldscherm
(CM8535)	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0,42 mm, geëtst, donker beeldscherm
Deflektie	: 90°
Monitor ingangen voor RGB signalen	
1) Euroconnector	: RGB lineair (zie specificatie)
2) DIN aansluiting	: RGB TTL (zie specificatie)
Resolutie (CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 lijnen in centrum
(CM8535)	: 600 lijnen in centrum
Karakters (CM8501/CM8521/CM8522)	: > 1600 karakters (64 x 25)
(CM 8535)	: > 2000 karakters (80 x 25)
Rasterfrequentie	: 50/60 Hz
Lijnfrequentie	: 15625 Hz
Geluiduitgangsvermogen	: 1 W - 5% vervorming
Netspanning	: 230 V ± 15%
Stroomverbruik	: 75 W typ.
Afmetingen (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
Gewicht	: 11 kg

* Wijzigingen voorbehouden.

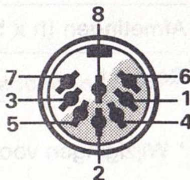
Euroconnector specificatie

Pen		
1		
2	audio ingang	0,5 Vrms/> 10 kΩ
3		
4	massa aansluiting audio	
5	massa aansluiting B-ingang	
6	audio ingang	0,5 Vrms/> 10 kΩ
7	B-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	massa aansluiting G-ingang	
10		
11	G-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	massa aansluiting R-ingang	
14		
15	R-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	massa aansluiting CVBS	
18	massa fast blanking	
19		
20	synchronisatiesignaal	0,2-1 Vpp/75 Ω
21	afscherming	



TTL RGB DIN specificatie

Pen 1	schakelspanning*
Pen 2	rood
Pen 3	groen
Pen 4	blauw
Pen 5	intensiteit*
Pen 6	aarde
Pen 7	H.synchronisatie of composite synchronisatie
Pen 8	V.synchronisatie



* Alleen geldig voor CM8535.

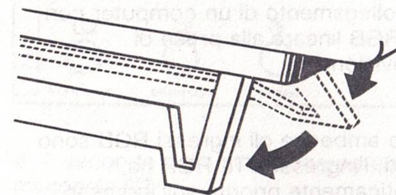
Algemeen

- Wanneer de beeldkwaliteit niet als gewenst is, controleer dan of alle regelaars in de juiste stand staan.
- De achterwand mag alleen door een service-technicus verwijderd worden.
- Zonodig kunt u de monitor reinigen met een vochtige zeem. Gebruik geen alcohol, spiritus of ammonia.

Introduzione
Questo è un monitor a colori ultramoderno, adatto per l'uso con la maggiore parte dei computer domestici e personali munito di un'uscita RGB.

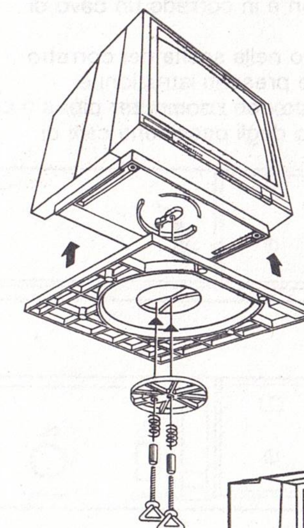
Collocamento/ventilazione
Per evitare ogni rischio di surriscaldamento assicuratevi che le feritoie di ventilazione praticate nel monitor non vengano coperte.
Ciò vale anche per quelle dalla parte inferiore del monitor: non sistematelo perciò su un fondo soffice!
Non mettete il monitor neppure vicino ad una sorgente di calore.

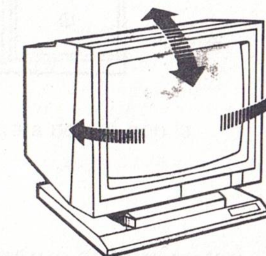
Staffa d'inclinazione



Per sistemare il monitor in una posizione conveniente rispetto al computer, ribaltate la staffa in avanti.

Piede di supporto (solamente di applicazione per il tipo CM8522)



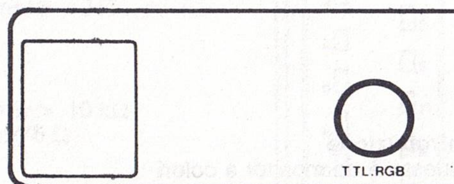


Con l'aiuto del piede di supporto potete girare od inclinare il monitor a secondo della posizione desiderata.

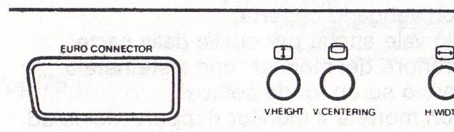
Collegamento alla rete
Il vostro monitor è predisposto per una tensione di rete da 220 a 240 V. In caso la tensione di rete locale sia diversa, consultate il vostro rivenditore.

Collegamento del computer
Il vostro monitor è munito di due ingressi RGB.
Siccome i computer domestici e personali hanno differenti possibilità di collegamento, non è in corredo un cavo di collegamento.
A titolo orientativo nella scelta del corretto tipo di cavo, nelle presenti istruzioni è riportato un elenco con i computer più correnti completo degli occorrenti cavi di collegamento.

Collegamenti (pannello posteriore)



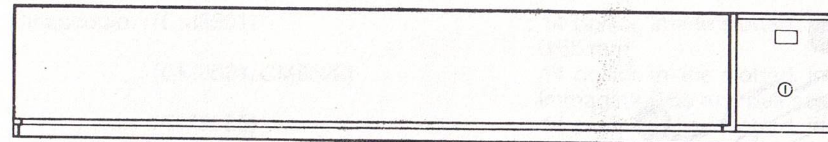
Ingresso TTL RGB (8 polare del tipo DIN 270°)
Per il collegamento di un computer con uscita TTL RGB con sincronizzazione separata (livello TTL).



Ingresso RGB lineare + Audio (del tipo peritelevisione)
Per il collegamento di un computer con uscita RGB lineare alla presa di peritelevisione.

Nota:
Quando ambedue gli ingressi RGB sono collegati, l'ingresso TTL RGB ha automaticamente priorità sull'ingresso RGB lineare.
Allo spegnimento od asportazione del cavo di collegemento della sorgente TTL viene circuitato l'ingresso RGB lineare.

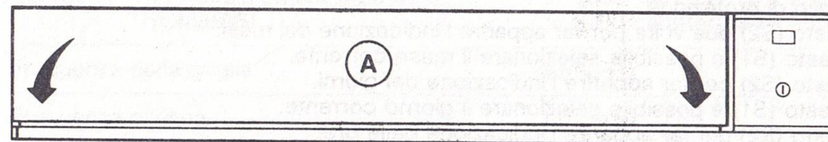
Impiego



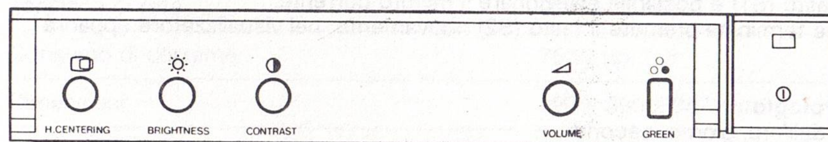
Accensione ⓘ
- Premete il tasto ⓘ, se accende il LED.

Spegnimento ⓘ
- Ripremete il tasto ⓘ.

Regolazione dell'immagine e del volume
Per ottenere la migliore qualità dei segnali video e audio d'ingresso, il monitor è munito di vari controlli.



- Aprite il coperchietto Ⓐ.



- A secondo della situazione potete centrare l'immagine da sinistra a destra con la manopola.
- Regolate la luminostà con il manopola.
- Regolate il contrasto con la manopola.
- Regolate il volume con la manopola.
- Con il tasto potete far apparire i caratteri in verde (in caso dell'uso dell'Interpreter).*

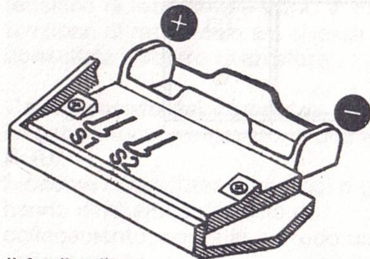
* Non di applicazione per il tipo CM8501).

Comandi (sul pannello posteriore)



- Per regolare l'altezza dell'immagine servitevi della manopola.
- A secondo della situazione potete centrare l'immagine dall'alto in basso mediante la manopola.
- Regolate la larghezza dell'immagine con la manopola.

Posteriore dell'orologio (solamente di applicazione per il tipo CM8522)



Il foglio di protezione

Regolazione dell'orologio

1) Togliete il foglio di protezione.
2) Premete il tasto (S2) due volte per far apparire l'indicazione dei mesi. Mediante il tasto (S1) è possibile selezionare il mese corrente.
3) Premete il tasto (S2) per far apparire l'indicazione dei giorni. Mediante il tasto (S1) è possibile selezionare il giorno corrente.
4) Premete il tasto (S2) per far apparire l'indicazione delle ore. Mediante il tasto (S1) è possibile selezionare l'ora corrente.
5) Premete il tasto (S2) per far apparire l'indicazione dei minuti. Mediante il tasto (S1) è possibile selezionare il minuto corrente.
6) A regolazione terminata premete il tasto (S2) nuovamente; nel visualizzatore apparirà l'ora esatta.

Impiego dell'orologio

Visualizzazione dell'ora, giorno, secondi.

1) Premete il tasto (S1) una volta per rendere visibile il giorno corrente; dopo 3 secondi riapparirà automaticamente l'ora esatta.
2) Premete il tasto (S1) due volte per rendere visibili i secondi. Ripremete il tasto (S1) per rendere nuovamente visibile l'ora esatta.

Elenco di alcuni computer e dei relativi cavi di collegamento

- Acorn Electron	AV7115
- Apple con presa RGB 'shell'	AV7118
- Computer domestico BBC	AV7115
- IBM PC con interfaccia RGB	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer con presa RGB di peritelevisione	SBC1010

Nota: quando il computer in vostro possesso non è elencato, consultate il vostro rivenditore.

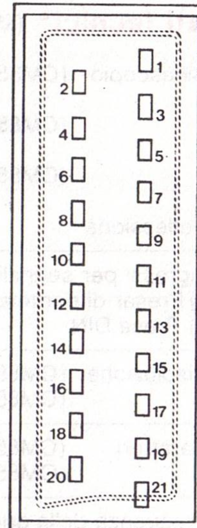
Dati tecnici*

Cinescopio	(CM8501)	: 14 pollici, in-line slotted, immagine 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14 pollici, in-line slotted, immagine immagine 0,65 mm dell'aspetto scuro
	(CM8535)	: 14 pollici, in-line slotted, immagine 0,42 mm dell'aspetto scuro
Deflessione		: 90°
Ingressi per segnali RGB 1) Presar di peritelevisione 2) Presa DIN		 : RGB lineare (ved. la specificazione) : RGB TTL (ved. la specificazione)
Risoluzione	(CM8501/CM8521/CM8522) (CM8535)	: 390 linee nel centro : 600 linee nel centro
Caratteri	(CM8501/CM8521/CM8522) (CM8535)	: > 1600 caratteri (64 x 25) : > 2000 caratteri (80 x 25)
Frequenza della griglia		: 50/60 Hz
Frequenza di linea		: 15625 Hz
Potenza di uscita sonora		: 1 W - 5% di distorsione
Tensione di rete		: 230 V ± 15%
Consumo di corrente		: 75 W tip.
Dimensioni		: 320 x 350 x 387 mm
Peso		: 11 kg

* Con riserva di modifiche

Specificazione:

Piedino		
1		
2	Ingresso audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
3		
4	Collegamento di massa (audio)	
5	Collegamento di massa (blu)	
6	Ingresso audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
7	Ingresso blu	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	Collegamento di massa (verde)	
10		
11	Ingresso verde	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	Collegamento di massa (rosso)	
14		
15	Ingresso rosso	0,7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	Collegamento di massa (CVBS)	
18	Fast blanking di massa	
19		
20	segnale di sincronizzazione	0,2-1 Vpp/75 Ω
21	Schermato	



Specificazione TTL RGB DIN

Piedino 1	tenzione di commutazione*
Piedino 2	rosso
Piedino 3	verde
Piedino 4	blu
Piedino 5	intensità*
Piedino 6	terra
Piedino 7	sincronizzazione H o composta
Piedino 8	sincronizzazione V



* Solamente di applicazione per il tipo CM8535.

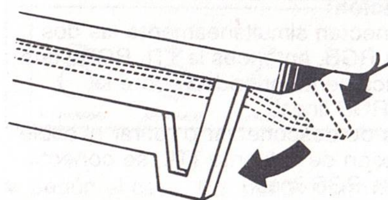
Generalità

- Cuando la qualità dell'immagine non è soddisfacente, controllate la posizione dei vari comandi.
- Il pannello posteriore può essere tolto solo da un tecnico del Servizio Assistenza.
- Se necessario è possibile pulire il monitor con pelle di daino inumidita. Non usate dell'alcool, spirito oppure ammoniaca.

Introducción
He aquí un moderno monitor en color concebido especialmente para uso con la mayoría de los ordenadores personales y domésticos con salida RGB.

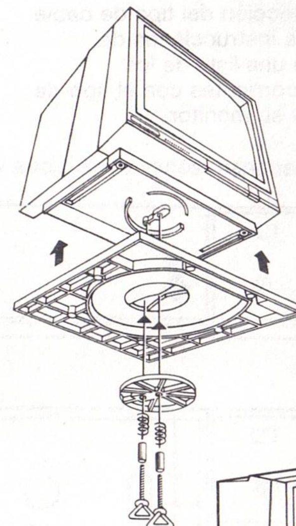
Emplazamiento y ventilación
Para evitar un exceso de calentamiento, cerciórese de que no quedan obstruidas las rendijas de ventilación que el monitor tiene.
No ponga el monitor cerca de una fuente de calor o sobre una superficie blanda para no obstruir las ranuras de ventilación que hay en su parte inferior.

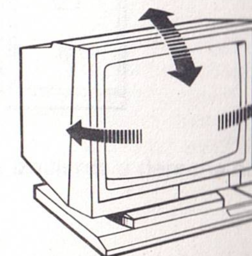
Pie móvil



El pie móvil le permite inclinar el monitor en la posición más cómoda para uso con el ordenador.

Pie giratorio (sólo para el tipo CM852



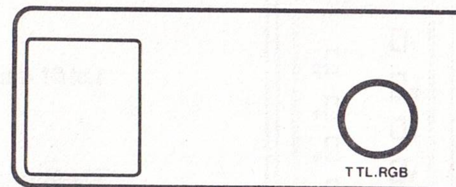


Este pie le permite poner el monitor en una posición fácil de manejar, bien girándolo, bien empujandolo hacia delan o hacia atrás.

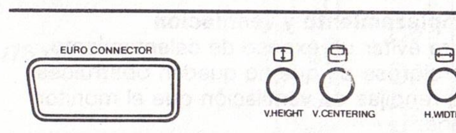
Conexión a la red
El monitor puede conectarlo a una tensión de red entre 220 y 240 V. Si la tensión de red de su hogar es diferente, consulte a su distribuidor.

Conexiones al ordenador
Su monitor tiene 2 entradas de RGB.
Los ordenadores personales y domésticos tienen varias posibilidades de conexión, por eso no se adjunta un cordón.
Para facilitarle la elección del tipo de cable adecuado, en estas instrucciones de manejo encontrará una lista de los ordenadores más corrientes con el tipo de cable que necesita su monitor.

Conexiones (panel posterior)



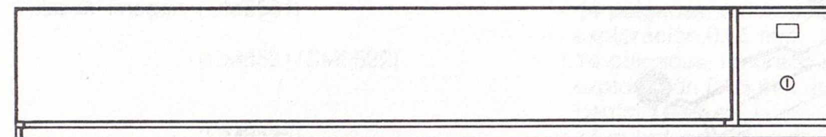
Entrada TTL RGB (tipo octopolar DIN, 270°)
Para conectar un ordenador con salida TTL RGB con sincronización separada (nivel TTL).



Entrada lineal de RGB + Audio (tipo Euroconector)
Para conectar un ordenador con salida lineal de RGB en el Euroconector.

Observación:
Si se conectan simultáneamente las dos entradas RGB, entonces la TTL RGB tiene automáticamente prioridad sobre la entrada RGB lineal.
Después de desconectar o retirar el cable de conexión de la fuente TTL, se conecta la entrada RGB lineal.

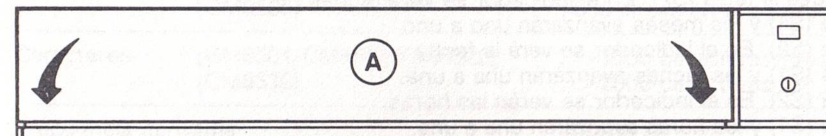
Funcionamiento



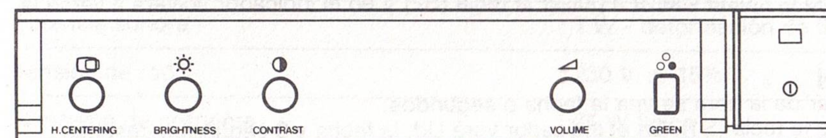
Encendido ⏻
- Pulse la tecla ⏻ (el LED se enciende).

Apagado ⏻
- Pulse otra vez la tecla ⏻.

Mandos para la imagen y sonido
Para un ajuste óptimo de las señales de video y audio tiene varios mandos:



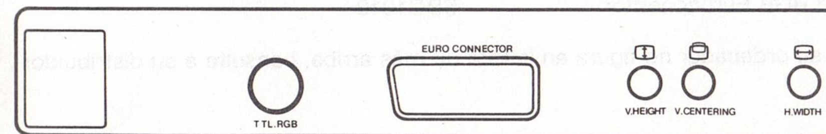
- Abra la tapa Ⓐ.



- Según el caso, Ud. puede centrar la imagen horizontalmente de izquierda a derecha con el botón [H.CENTERING].
- Ajuste el brillo con el botón ☼.
- Ajuste el contraste con el botón ◑.
- Ajuste el volumen con el botón ⊿.
- La tecla sirve para pasar a letras verdes (para la elaboración de textos).*

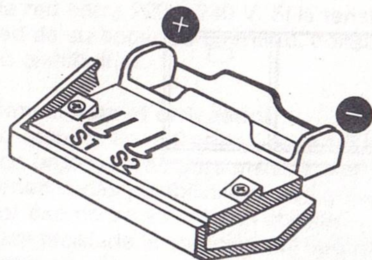
* No es aplicable al tipo CM8501.

Mandos del panel posterior



- Ajuste la altura de la imagen con este botón [V.HEIGHT].
- Según el caso, este botón [V.CENTERING] sirve para centrar la imagen verticalmente desde la parte superior a la inferior.
- Ajuste el ancho de la imagen con este botón [H.WIDTH].

... (sólo para el tipo CM8522)



Panel de aislamiento

Cómo ajustar el reloj

1) Quite el papel de aislamiento.
2) Pulse dos veces la tecla (S2). En el indicador se verá el mes. Pulse la tecla (S1) y los meses avanzarán uno a uno.
3) Pulse la tecla (S2). En el indicador se verá la fecha. Pulse la tecla (S1) y las fechas avanzarán una a una.
4) Pulse la tecla (S2). En el indicador se verán las horas. Pulse la tecla (S1) y las horas avanzarán una a una.
5) Pulse la tecla (S2). En el indicador se verán los minutos. Pulse la tecla (S1) y los minutos avanzarán uno a uno.
6) Una vez hecho el ajuste vuelva a pulsar la tecla (S2) y en el indicador volverá a verse la hora.

Manejo del reloj

Para que en lugar de la hora se vea la fecha o segundos:

1) Pulse una vez la tecla (S1). En el indicador verá Ud. la fecha y 3 segundos después vuelve a verse automáticamente la hora.
2) Pulse dos veces la tecla (S1) para ver en el indicador los segundos. Vuelva a pulsar la tecla (S1) para ver de nuevo la hora.

Lista de ordenadores y sus cables de conexión

- Acorn Electron	AV7115
- Apple con conector de concha 'RGB'	AV7118
- BBC ordenador doméstico	AV7115
- IBM PC con conexión RGB	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Ordenador con RGB Euroconector	SBC1010

Observación: Si su ordenador no figura en la lista de más arriba, consulte a su distribuidor

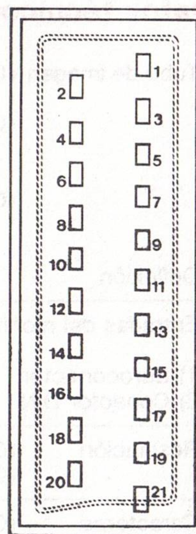
Datos técnicos*

Tubo de imagen	(CM8501)	: 14 pulgadas, ranurado en línea, exploración 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14 pulgadas, ranurado en línea, exploración 0,65 mm, calibrada, pantalla oscura
	(CM8535)	: 14 pulgadas, ranurado en línea, exploración 0,42 mm, calibrada, pantalla oscura
Deflexión		: 90°
Entradas del monitor para las señales RGB		
1) Euroconector		: RGB lineal (ver especificación)
2) Conector DIN		: RGB TTL (ver especificación)
Resolución	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 líneas en el centro
	(CM8535)	: 600 líneas en el centro
Caracteres	(CM8501/CM8521/CM8522)	: > 1600 caracteres (64 x 25)
	(CM8535)	: > 2000 caracteres (80 x 25)
Frecuencia de trama		: 50/60 Hz
Frecuencia de línea		: 15625 Hz
Potencia sonora		: 1 W - deformación de 5%
Tensión de red		: 230 V ± 15%.
Consumo de corriente		: 75 W típica
Dimensiones (al x an x p)		: 320 x 350 x 387 mm
Peso		: 11 kg

* Salvo modificaciones

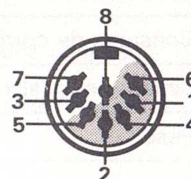
Especificación del Euroconector:

Espiga		
1		
2	entrada de audio	0,5 Vrms/ > 10 kohm
3		
4	masa para audio	
5	masa para entrada B	
6	entrada de audio	0,5 Vrms/ > 10 kohm
7	entrada B	0,7 Vpp/75 ohm
8		
9	masa para entrada G	
10		
11	entrada G	0,7 Vpp/75 ohm
12		
13	masa para entrada R	
14		
15	entrada R	0,7 Vpp/75 ohm
16	borrado rápido	
17	masa para CVBS	
18	masa para borrado rápido	
19		
20	siñal de sincronización	0,2-1 Vpp/75 ohm
21	clavija apantallamiento	



Especificación DIN TTL RGB

Espiga 1	ordenador de estado*
Espiga 2	rojo
Espiga 3	verde
Espiga 4	azul
Espiga 5	intensidad*
Espiga 6	tierra
Espiga 7	sincronización hor. de la mixta
Espiga 8	sincronización vert.



* Sólo para el tipo CM8535.

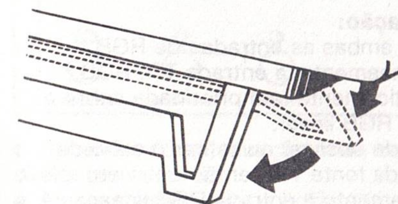
Generalidades

- Si la imagen no es como desea, compruebe si todos los mandos están bien ajustados.
- Sólo un técnico de servicio debe retirar el panel posterior.
- Para la limpieza use una esponja húmeda. No utilice alcohol, alcohol metílico o amoniaco.

Introdução
Este é um moderníssimo monitor a cores, especificado para uso com a maior parte dos computadores domésticos e pessoais equipados com uma tomada de saída de RGB.

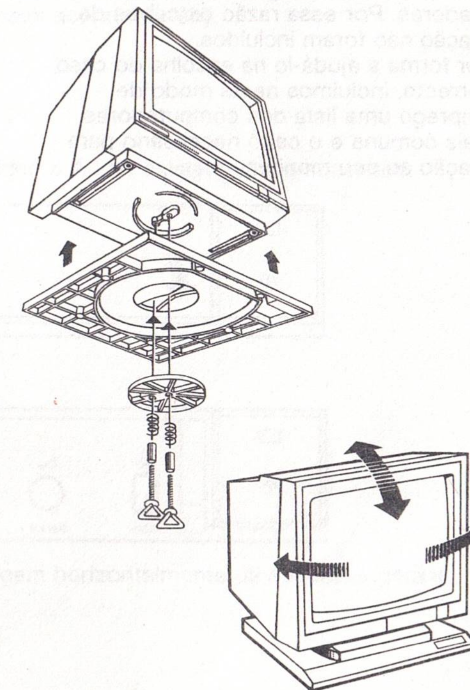
Localização/ventilação
Por forma a evitar um aquecimento excessivo, assegure-se que as aberturas de ventilação não estão cobertas.
O monitor não deve ser colocado nem junto de uma fonte de calor nem numa superfície mole, dado que isso bloquearia as ranhuras de ventilação por baixo do aparelho.

Suporte móvel



Pode inclinar o monitor por forma a posiciona-lo convenientemente em relação ao computador, usando o suporte móvel.

Suporte (só é válido para CM8522)

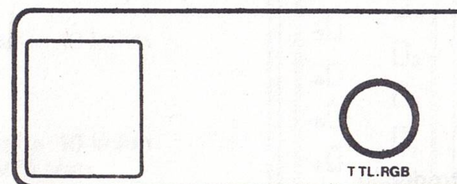


O suporte permite-lhe colocar o monitor numa posição conveniente inclinando e/ou rodando o monitor.

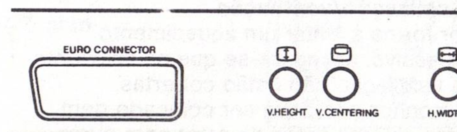
Ligação à corrente
Pode ligar o seu monitor a uma corrente entre 220 e 240 V. Se a corrente em sua casa fôr diferente, consulte o vendedor.

Ligações ao computador
O seu monitor está equipado com duas tomadas de entrada de RGB.
Os computadores domésticos e pessoais, tem uma variedade grande de tipos de ligadores. Por essa razão os cabos de ligação não foram incluídos.
Por forma a ajudá-lo na escolha do caso correcto, incluímos neste modo de emprego uma lista dos computadores mais comuns e o cabo necessário para ligação ao seu monitor.

Ligações (Painel Traseiro)



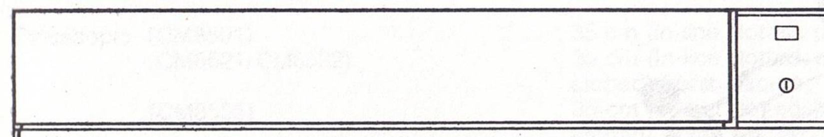
TTL RGB entrada (8 pinos 270° tipo DIN)
Para ligação de um computador com uma saída TTL RGB com sincronismos separados (nível TTL).



RGB linear + entrada Audio (tipo Euroconnector) para ligação de um computador com saída de RGB linear tipo Euroconnector.

Observação:
Se ligar ambas as entradas de RGB simultâneamente, a entrada TTL RGB automàticamente tem prioridade sobre a entrada RGB linear.
Depois de desligar ou retirar o cabo de ligação da fonte TTL, então entra em funcionamento a entrada RGB linear.

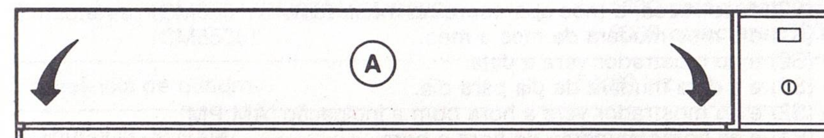
Modo de funcionamento



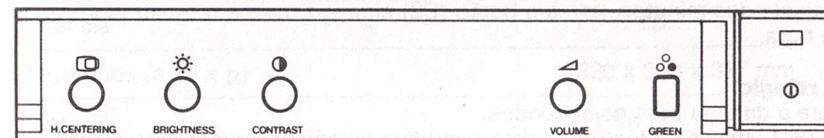
Ligar Ⓘ
- Carregue no botão Ⓘ (os indicadores luminosos acenderse-ão).

Desligar Ⓘ
- Carregue no botão Ⓘ.

Controlos de Imagem e som
Para um ajuste óptimo dos sinais de entrada Video e Audio existem vários controlos.



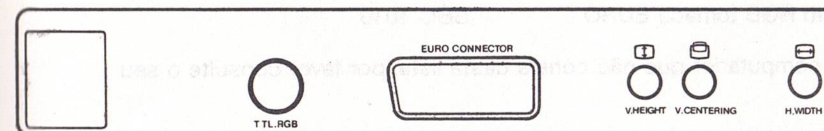
- Abrir tampinha Ⓐ.



- Dependendo da situação pode centrar a imagem horizontalmente da esquerda para a direita com o botão.
- Ajuste o brilho com o botão ☼.
- Ajuste o contraste com o botão ◑.
- Ajuste o som com o botão ◢.
- Com o botão ⁂ pode modar para caracteres verdes (usado para processamento de texto).*

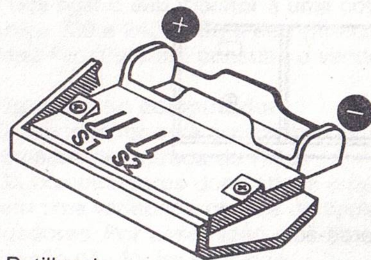
* Não é válido para CM8501.

Controlos (Painel Traseiro)



- Pode ajustar a altura de imagen com o botão ⏀.
- Dependendo da situação pode centrar a imagem verticalmente com o botão ⊖.
- A largura da imagem pode ser ajustada com o botão ⊖.

Traseiro relogio (só é válido para CM8522)



Patilha de isolamento

Ajusto do relogio

1) Retire a patilha de isolamento.
2) Prima o botão (S2) duas vezes, o mes aparecera no mostrador.
   Prima o botão (S1) e o mes mudara de mes a mes.
3) Prima o botão (S2) e no mostrador vera a data.
   Prima o botão (S1) e a data mudara de dia para dia.
4) Prima o botão (S2) e no mostrador vera a hora com a indicação 'AM:PM'.
   Prima o botão (S1) e as horas mudarão de hora a hora.
5) Prima o botão (S2) e no mostrador vera os minutos.
   Prima o botão (S1) e no mostrador os minutos mudarão minuto a minuto.
6) Tendo feito o ajuste dos minutos, prima o botão (S2) uma vez mais e o mostrador mudara para a hora.

Trabalhar com o relogio

Mudar da hora para a data ou para os segundos.

1) Prima o botão (S1) uma vez. Mostrara a data e mudara automaticamente para a hora passados 3 segundos.
2) Prima o botão (S1) duas vezes. Mostrara os segundos.
   Prima o botão (S1) uma vez mais e voltara a posicão normal de mostrar a hora.

Lista de alguns computadores com os seus cabos de ligação

- Acorn Electron	AV 7115
- Apple com tomada RGB blindada	AV 7118
- BBC computador doméstico	AV 7115
- IBM PC com interface de RGB	AV 7116
- Philips P2000T	SBC 1009
- Sinclair QL	AV 7114
- Computador com RGB tomada EURO	SBC 1010

Nota: Se tem um computador que não consta desta lista, por favor consulte o seu vendedor.

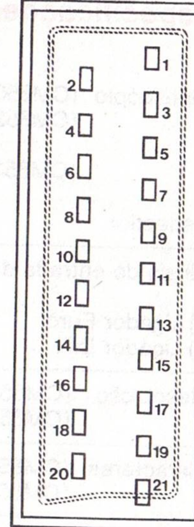
Especificações Técnicas*

Cinescópio	(CM8501)	: 35 cm (in-line slotted, pitch 0,65 mm)
	(CM8521/CM8522)	: 35 cm (in-line slotted, pitch 0,65 mm, etched) écran escuro
	(CM8535)	: 35 cm (in-line slotted, pitch 0,42 mm, etched) écran escuro
Deflection		: 90°
Sinais de entrada do monitor para RGB		
1) Ligador Euro		: RGB linear (ver especificação)
2) Ligador DIN		: RGB TTL (ver especificação)
Resolução	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 linhas no centro
	(CM8535)	: 600 linhas no centro
Caracteres	(CM8501/CM8521/CM8522)	: > 1600 caracteres (64 x 25)
	(CM8535)	: > 2000 caracteres (80 x 25)
Frequência de quadro		: 50/60 Hz
Frequência de linha		: 15 625 Hz
Saída de som		: 1 W - 5% distorção
Potência		: 75 W tip.
Dimensões (a x l x p)		: 320 x 350 x 387 mm
Peso		: 11 Kg

* Estes dados podem ser alterados sem aviso prévio.

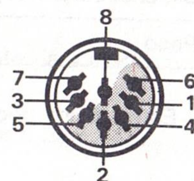
As especificações para o ligador 'Euroconnector' são as seguintes:

Pio		
1		
2	entrada de audio	0.5 Vrms/ > 10k Ohm
3		
4	ligação de massa para audio	
5	ligação de massa para entrada B	
6	entrada de audio	0.5 Vrms/ > 10k Ohm
7	entrada B	0.7 Vpp/75 Ohm
8		
9	ligação de massa para entrada G	
10		
11	entrada G	0.7 Vpp/75 Ohm
12		
13	ligação de massa para entrada R	
14		
15	entrada R	0.7 Vpp/75 Ohm
16	apagemento rapido do retorno	
17	ligação de massa CVBS	
18	massa do apagamento rapido do retorno	
19		
20	sinal de sincronização	0,2-1 Vpp/75 Ohm
21	ficha de écran	



Especificaçãoes TTL RGB DIN

Pino 1	ordenador de estado*
Pino 2	vermelho
Pino 3	verde
Pino 4	azul
Pino 5	intensidade*
Pino 6	terra
Pino 7	Sincronização horizontal da sincronização composta
Pino 8	Sincronização vertical



* Só é válido para CM8535.

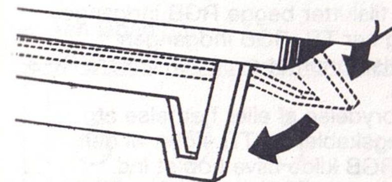
Geral

- Se a imagem não estiver de acordo com o desejado, verifique se todos os controlos estão na posição correcta.
- A tampatraseira deve ser retirada apenas por um ténico credenciado.
- Se necessário, limpar com uma esponja húmida. Não use álcool, soluções alcoólicas ou amónia.

Inledning
Denne farve-monitor kan benyttes sammen med de fleste Home- og Personal computere udstyret med en RGB udgang.

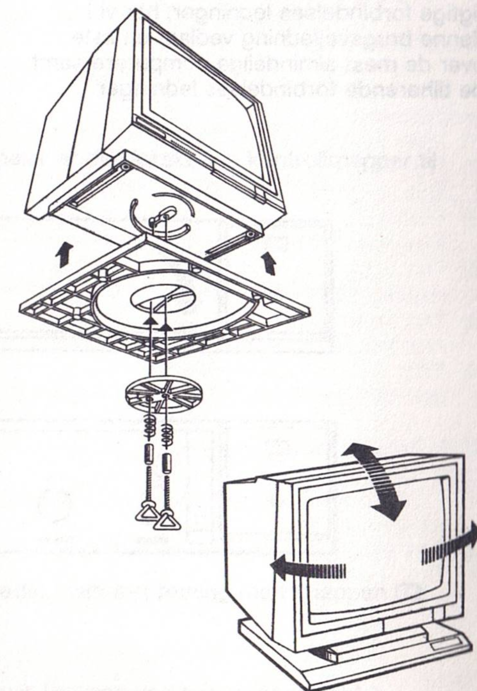
Placering/Ventilation
For at undgå overophedning skal De sørge for, at ventilationsåbningen på monitoren ikke er tildækket.
Monitoren bør ikke placeres i nærheden af varme eller på en blød overflade, da dette vil blokere åbningen til ventilationen i monitorens bund.

Bøjle til skråstilling



Når skråstillingsbøjlen klappes fremad, kan monitoren placeres på en let tilgængelig måde i forhold til computeren.

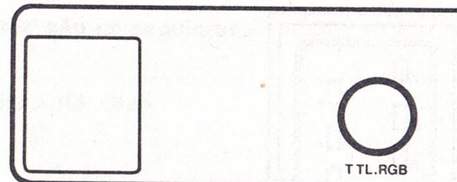
Fod (kun af betydning for CM8522)



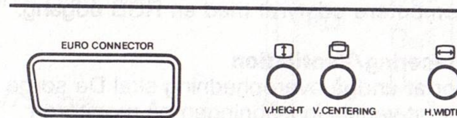
Det er muligt at placere monitoren i en behagelig stilling ved at vippe og/eller dreje monitoren.

Nettilslutning
De kan forbinde Deres monitor til netspænding mellem 220 og 240 V.

Forbindelse til computeren
Din monitor er udstyret med to RGB indgangs-bøsninger. Home- og Personal computere har et bredt udsnit af connector typer. Der er derfor ikke medleveret et interface-kabel.
For at hjælpe Dem med at vælge de rigtige forbindelses ledninger, har vi i denne brugsvejledning vedlagt en liste over de mest almindelige computere samt de tilhørende forbindelses ledninger.



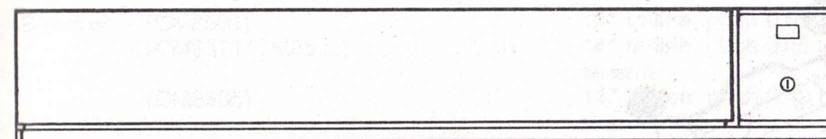
TTL RGB (8 pol DIN 270°)
For tilslutning af en computer med en TTL RGB udgang med separat synkronisering (TTL niveau).



RGB liniær + Audio indgang (Euroconnector)
For tilslutning af computer med liniær RGB udgang på Euroconnector.

Bemærk:
Hvis du tilslutter begge RGB indgange samtidig har TTL RGB indgangen automatisk prioritet over den liniære RGB indgang.
Efter afbrydelse af eller fjernelse af tilslutningskablet fra TTL-ilden vil den liniære RGB kilde blive koblet ind.

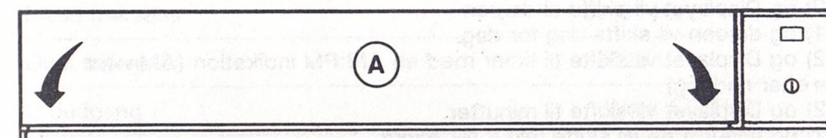
Betjening



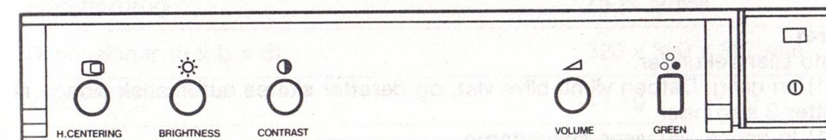
Tænd Ⓘ
- Tryk på knappen Ⓘ (LED lyser).

Sluk Ⓘ
- Tryk på knappen Ⓘ igen.

Billede og lyd kontrol
For en optimal indstilling af video og audio signaler er der forskellige kontrolknapper til rådighed.



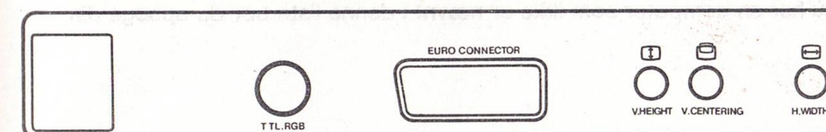
- Åbn lågen Ⓐ.



- Afhængig af situationen kan De centrere billedet i vandret retning med knappen ⊡.
- Juster lyset med knap ☼.
- Juster kontrast med knap ◑.
- Juster lydstyrken med knap ◺.
- Med knap ⁂ kan de skifte til grønne bogstaver (bruges ved tekstprocessing).*

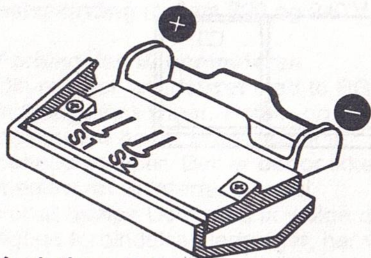
* Uden betydning for CM8501.

Kontrolknapper (justeres fra apperatets bagside)



- De kan justere billedets højde med knap ⊡.
- Afhængig af situationen kan De centrere billedet lodret fra top til bund med knap ⊟.
- Billedets bredde kan justeres med knap ⊟.

Bagside UR-enheden (kun af betydning for CM8522)



Isolations-top

Indstilling af ur

1) Træk isolationstoppen væk.
2) Tryk knap (S2) to gange. Måneden vil derefter vises.
   Tryk knap (S1) og måneden vil skifte måned for måned.
3) Tryk knap (S2) og Displayet vil skifte til datoen.
   Tryk knap (S1) og datoen vil skifte dag for dag.
4) Tryk knap (S2) og Displayet vil skifte til timer med en AM:PM indikation (AM = før middag, PM = efter middag).
5) Tryk knap (S2) og Displayet vil skifte til minutter.
   Tryk knap (S1) og minutterne vil skifte minut for minut.
6) Efter indstillingen af minutter, tryk knap (S2) endnu en gang, og Displayet vil skifte til den løbende tid.

Benyttelse af uret

Skift fra tid til dato eller sekunder.

1) Tryk knap (S1) en gang. Datoen vil nu blive vist, og derefter skiftes automatisk tilbage til løbende tid efter 3 sekunder.
2) Tryk knap (S1) to gange. Nu vises sekunderne.
   Tryk knap (S1) endnu en gang og løbende tid vises.

Liste over nogle computere med deres tilslutningskabler:

- Acorn Electron	AV7115
- Appel med RGB shell-connector	AV7118
- BBC home computer	AV7115
- IBM PC med RGB interface	AV7116
- Philips P 2000T	SBC10009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer med RGB Euroconnector	SBC1010

Bemærk: Hvis du har en computer som ikke er nævnt i denne liste bør du opsøge din radioforhandler.

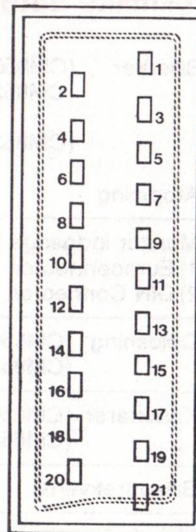
Tekniske data*

Billedrør	(CM8501)	: 14″ in-line, pitch 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14″ in-line, pitch 0,65 mm, kantet, mørk skærm
	(CM8535)	: 14″ in-line, pitch 0,42 mm, kantet, mørk skærm
Afbøjning		: 90°
Monitor indgange for RGB-signaler		
1) Euroconnector		: RGB-liniær (se specifikation)
2) DIN Connector		: RGB TTL (se specifikation)
Opløsning	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 linier i midte
	(CM8535)	: 600 linier i midte
Karakterer	(CM8501/CM8521/CM8522)	: >1600 karakterer (64 x 25)
	(CM8535)	: >2000 karakterer (80 x 25)
Billed frekvens		: 50/60 Hz
Linie frekvens		: 15625 Hz
Lydudgang		: 1 Watt, 5% THD
Netspænding		: 230 V ± 15%
Effektforbrug		: 75 W typisk
Dimensioner (h x b x d)		: 320 x 350 x 387 mm
Vægt		: 11 kg

* Vi forbeholder os ret til at ændre disse date.

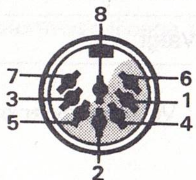
Euroconnectoren har følgende specifikationer:

Ben		
1		
2	Audio ind	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	Stel for audio	
5	B-signal, stel	
6	Audio ind	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	G-signal stel	
10		
11	G-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	R-signal (video) stel	
14		
15	R-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	CVBS-signal stel	
18	Fast blanking stel	
19		
20	synkroniseringssignal	0,2-1 Vpp/75 Ω
21	Skærm, stel	



TTL RGB DIN Specifikation

Ben 1	Status computer*
Ben 2	Rød
Ben 3	Grøn
Ben 4	Blå
Ben 5	Følsomhed*
Ben 6	Stel
Ben 7	H. synkronisering af sammensat synkronisering
Ben 8	V. Synkronisering



* Kun af betydning for CM8535.

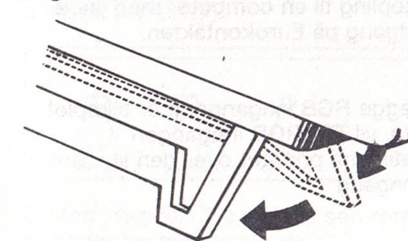
Generelt

- Hvis billedet ikke er som ønsket, check om alle kontrolknapper er i rette position.
- Bagbeklædningen må kun fjernes af service-tekniker.
- Hvis det er nødvendigt, kan kabinet og billedrør renses med en fugtig svamp. Brug ikke alkohol, sprit eller ammoniak.

Introduksjon
Dette er en meget moderne fargemonitor, spesifisert for bruk sammen med de fleste hjemmecomputere og PC'er som har en RGB utgangskontakt.

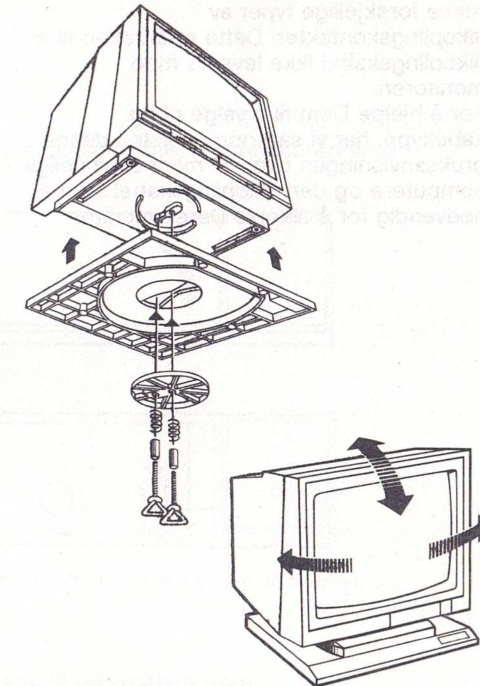
Plassering og ventilasjon
For å unngå overoppheting, må De påse at ventilasjonsåpningene i monitoren ikke er tildekket.
Monitoren må ikke plasseres nær en varmekilde, eller på et bløtt underlag, da dette vil hindre ventilasjonen gjennom åpningene på undersiden av monitoren.

Regulerbar fot



De kan vippe monitoren til den beste stilling i forhold til computeren med den regulerbare foten.

Sokkel (gjelder bare for CM 8522)

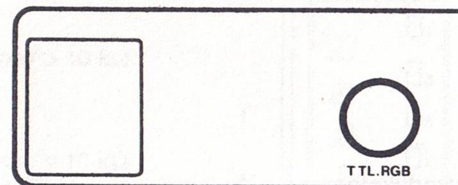


Sokkelen gjør det mulig å vippe og dreje monitoren til best mulige stilling.

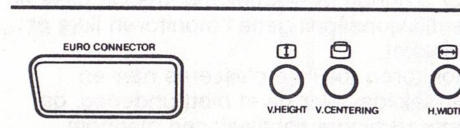
Tilkopling til lysnettet
De kan bruke monitoren på nettspenninger mellom 220 og 240 volt. Kontakt handleren hvis nettspenningen i Deres hjem ikke ligger mellom disse to verdier.

Tilkoplinger til computer
Deres monitor har 2 RGB innganger. Hjemmecomputere og PC'er har en lang rekke forskjellige typer av tilkoplingskontakter. Dette er årsaken til at tilkoplingskabel ikke leveres med monitoren.
For å hjelpe Dem til å velge riktig kabeltype, har vi satt opp en liste i denne bruksanvisningen over de mest alminnelige computere og den tilkoplingskabel som er nødvendig for å tilkople Deres monitor.

Tilkoplinger (på baksiden)



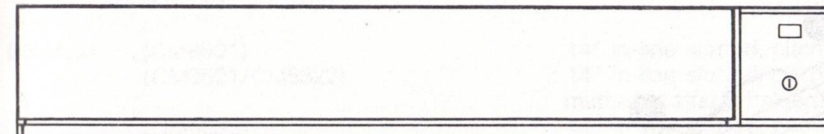
TTL RGB inngang (8 pin DIN kontakt type 270°)
For tilkopling av en computer med TTL RGB utgang med separat synkronisasjon (TTL-nivå).



RGB lineær + Audio inngang (Eurokontakt)
For tilkopling til en computer med lineær RGB-utgang på Eurokontakten.

Anm.:
Hvis begge RGB inngangene er tilkoplet samtidig, vil TTL RGB inngangen automatisk ha prioritet over den lineære RGB-inngang.

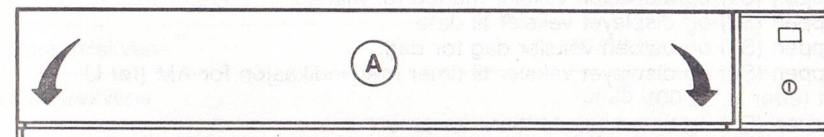
Betjening



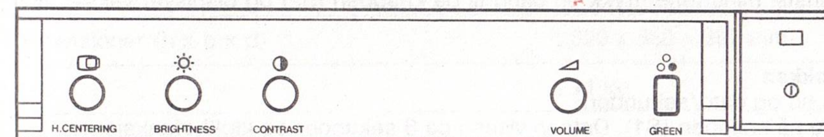
På ⓘ
- Trykk knapp ⓘ (LED lyser).

Av ⓘ
- Trykk knapp ⓘ igjen.

Bilde og lydkontroller
For å få den best mulige justering av video- og audiosignalene, har monitoren flere knapper.



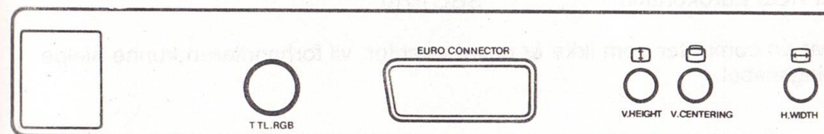
- Åpne klaffen Ⓐ.



- Med knappen ◫ kan De sentrere bildet horisontalt (til venstre eller til høyre).
- Juster lys med knappen ☼.
- Juster kontrasten med knappen ◑.
- Reguler lydstyrken med knappen ◺.
- Med knappen ⁂ kan De få grønn skrift (brukes til tekstbehandling).*

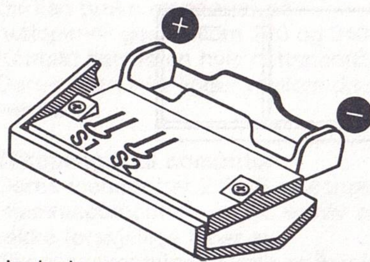
* Gjelder ikke for CM8501.

Kontroller (på baksiden)



- De kan regulere bildehøyden med knappen ⌶.
- Med knappen ⊖ kan De regulere bildet vertikalt (opp eller ned).
- Bildebredden kan reguleres med knapp ⊟.

Baksiden klokken (gjelder bare for CM8522)



Isolasjonstungen

Innstilling av klokken

1) Trekk vekk isolasjonstungen.
2) Trykk på knappen (S2) to ganger. Displayet viser måneden.
   Trykk på knappen (S1) og måneden veksler måned for måned.
3) Trykk på knappen (S2) og displayet veksler til dato.
   Trykk på knappen (S1) og datoen veksler dag for dag.
4) Trykk på knappen (S2) og displayet veksler til timer med indikasjon for AM (før kl. 12.00) og PM (etter kl. 12.00).
   Trykk på knappen (S1) og timen veksler time for time.
5) Trykk på knappen (S2) og displayet veksler til minutter.
   Trykk på knappen (S1) og minuttene veksler minutt for minutt.
6) Når De har innstilt minuttene, trykk en gang til på knappen (S2) og displayet veksler til å vise tiden.

Betjening av klokken

Veksling mellom tid og dato/sekunder.

1) Trykk en gang på knappen (S1). Datoen vises i ca 3 sekunder og klokkefunksjonen kommer automatisk tilbake.
2) Trykk 2 ganger på knappen (S1). Sekundene vil nå vises.
   Trykk en gang til på knappen (S1) og klokkefunksjonen kommer tilbake i displayet.

Liste over tilkoplingskabler for endel computere

- Acorn Electron	AV7115
- Apple med RGB utgang	AV7118
- BBC hjemmecomputer	AV7115
- IBM PC med RGB interface	AV7116
- Philips P2000 T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer med RGB Eurokontakt	SBC1010

Anm.: Hvis De har en computer som ikke er nevnt ovenfor, vil forhandleren kunne hjelpe Dem med tilkoplingskabel.

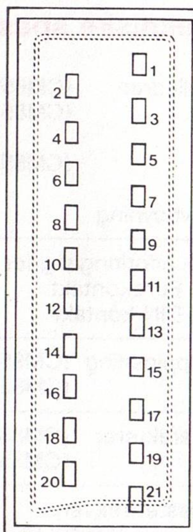
Tekniske spesifikasjoner*

Billedrør	(CM8501)	: 14″ in-line slotted, pitch 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14″ in-line slotted, pitch 0,65 mm mattert, sotfarget skjerm
	(CM8535)	: 14″ in-line slotted, pitch 0,42 mm mattert, sotfarget skjerm
Avbøyning		: 90°
Monitorinngang for RGB signaler		
1) Eurokontakt		: RGB lineær (se spesifikasjonene)
2) DIN-kontakt		: RGB TTL (se spesifikasjonene)
Oppløsning	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 linjer i senter
	(CM8535)	: 600 linjer i senter
Karakterer	(CM8501/CM8521/CM8522)	: >1600 karakterer (64 x 25)
	(CM8535)	: >2000 karakterer (80 x 25)
Rasterfrekvens		: 50/60 Hz
Linjefrekvens		: 15625 Hz
Lydutgang		: 1 W - 5% forvrengning
Effektforbruk		: 75 W typisk
Dimensjoner (h x b x d)		: 320 x 350 x 387 mm
Vekt		: 11 kg

*Kan endres uten varsel.

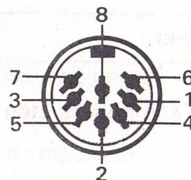
Spesifikasjonene for Eurokontakten er som følger:

Pinne		
1		
2	audio inngang	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	jording for audio	
5	jording for B-inngang	
6	audio inngang	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	jording for G-inngang	
10		
11	G-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	jording for R-inngang	
14		
15	R-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	jording for CVBS	
18	fast blanking jord	
19		
20	synkronisering	0,2-1 Vpp/75 Ω
21	skjermplugg	



TIL - RGB - DIN spesifikasjoner

Pinne	1	status computer*
Pinne	2	rod
Pinne	3	gron
Pinne	4	blå
Pinne	5	intensitet
Pinne	6	jord
Pinne	7	H.synkronisering av composite synkronisering
Pinne	8	V.synkronisering



* Gjelder bare for CM8535.

Generelle informasjoner

- Hvis bildet ikke er slik De onsker det, kontroller om alle kontrollene er i riktig stilling.
- Bakveggen på apparatet må kun fjernes av en servicemann.
- Apparatet kan rengjores med en lett fuktet svamp. Bruk aldri alkohol, sprit- eller salmiakkholdige væsker.

Inledning

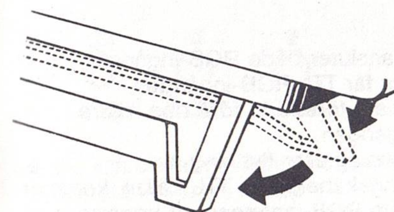
Detta är en mycket modern färg-monitor, som kan användas de på flesta hemdatorer, utrustade med en RGB-utgång.

Placering/Ventilation

För att undvika överhettning får ventilationsöppningarna på monitorn inte övertäckas.

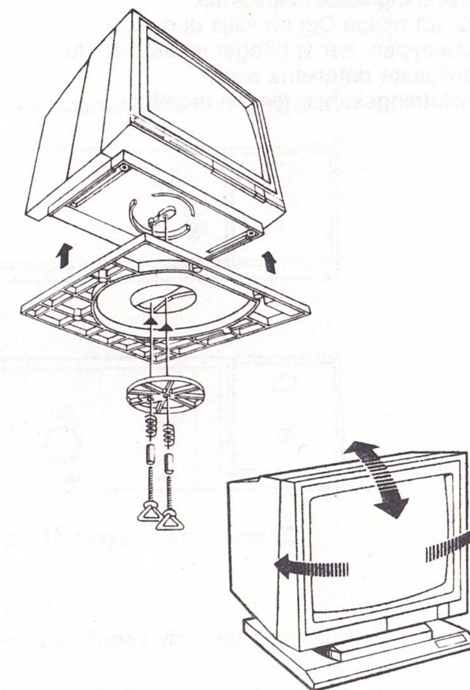
Placera inte Din monitor för nära element eller annan värmekälla, inte heller på mjukt underlag eftersom ventilationsspringorna i botten då blockeras.

Rörligt stöd



Du kan luta monitorn till ett lämpligt läge med hänsyn till datorn genom att använda det rörliga stödet.

Sockel (gäller endast för CM8522)

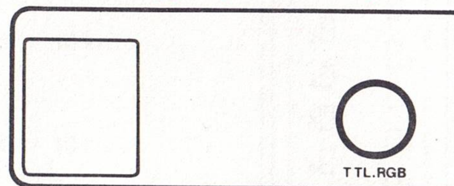


Sockeln gör det lätt att placera monitorn på lämplig plats genom att tippa och/eller vända monitoren.

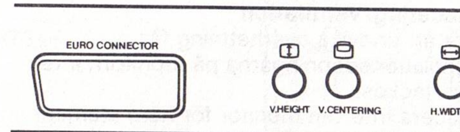
Nätanslutning
Du kan ansluta monitorn till 220-240 volt växelström. Om Du ej har denna nätspänning, kontakta Din leverantör.

Anslutning till datorn
Din monitor är utrustad med två RGB-ingångar.
Till hemdatorer finns en otal typer av anslutningar. Därför har ingen speciell anslutningskabel bipackats.
För att hjälpa Dig att välja den rätta kabeltypen, har vi bifogat en lista av de vanligaste datorerna samt anslutningskablar för Din monitor.

Anslutningar (baksidan)



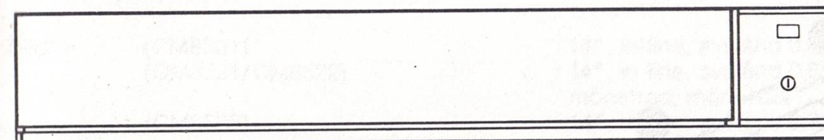
TTL RGB ingång (8 stift DIN typ 270°)
För anslutning av en dator med TTL RGB utgång med separat synkronisering (TTL nivå).



RGB-linjär + Audio ingång (Euroanslutningstyp)
För anslutning av dator med en linjär RGB-utgång på Euroanslutningen.

OBS!
Om Du ansluter både RGB-ingångar samtidigt får TTL RGB-ingången automatiskt företräde före den linjära RGB-ingången.
Efter frånslag eller flyttning av anslutningskabeln från TTL-källan, kommer den linjära RGB-ingången att kopplas in.

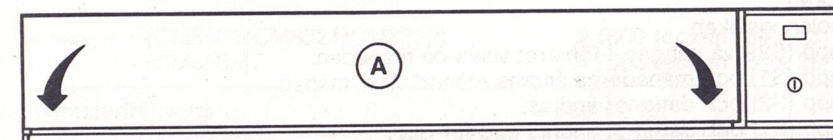
Inställning



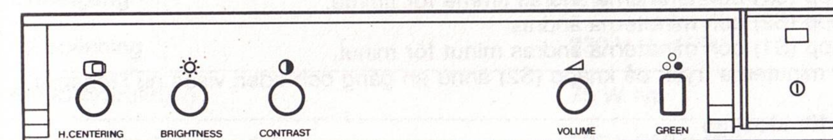
Till ⓘ
- Tryck på knapp ⓘ (indikeringen lyser).

Från ⓘ
- Tryck på knapp ⓘ igen.

Bild- och ljudinställning
För att få en optimal inställning av bild- och ljudsignalerna finns flera knapper.



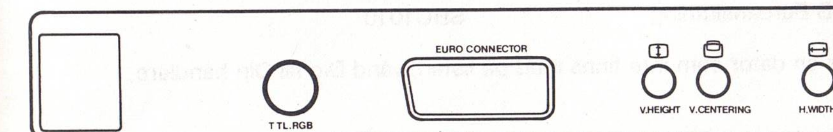
- Öppna luckan Ⓐ.



- Du kan centrera bilden horisontalt från vänster till höger med knapp.
- Justera ljus med knapp ☼.
- Justera kontrast med knapp ◑.
- Justera volymen med knapp.
- Med knapp kan Du koppla om till grön text (användes vid textbehandling).*

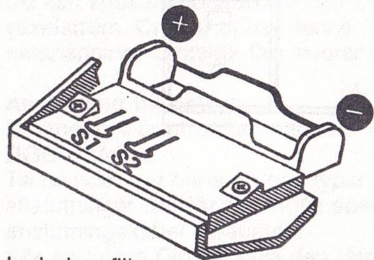
* Gäller ej för CM8501.

Kontroller (baksidan)



- Du kan justera bildhöjden med knapp.
- Du kan centrera bilden vertikalt med knapp.
- Bildbredden justeras med knapp.

Baksiden klockan (gäller endast för CM8522)



Isoleringsfliken

Sätning av klockan
1) Dra undan isoleringsfliken.
2) Tryck på knapp (S2) två gånger. I fönstret visas då månaden.
   Tryck på knapp (S1) och månaderna ändras månad efter månad.
3) Tryck på knapp (S2) och datumet ändras.
   Tryck på knapp (S1) och datumet ändras dag för dag.
4) Tryck på knapp (S2) och timmarnas ändras tillsammans med förmiddag/eftermiddags indikeringen.
   Tryck på knapp (S1) och timmarna ändras timme för timme.
5) Tryck på knapp (S2) och minuterna ändras.
   Tryck på knapp (S1) och minuterna ändras minut för minut.
6) När man satt minuterna tryck på knapp (S2) ännu en gång och tiden visas nu i fönstret.

Bruksanvisning för klockan
Att slå över från tid till datum eller sekunder.
1) Tryck på knapp (S1) en gång. Då visas datumet och automatisk återgång till tidsvisning efter 3 sekunder.
2) Tryck på knapp (S1) två gånger. Då visas sekunder.
   Tryck på knapp (S1) en gång till och återgång sker till normal tidvisning.

Lista på några datorer med anslutningskablar

- Acorn Electron	AV7103
- Apple med RGB snäckanslutning	AV7118
- BBC hemdator	AV7115
- IBM PC med RGB anpassning	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Dator med RGB Euroanslutning	SBC1010

OBS! Om Du har en dator som inte finns med på listan, vänd Dig till Din handlare.

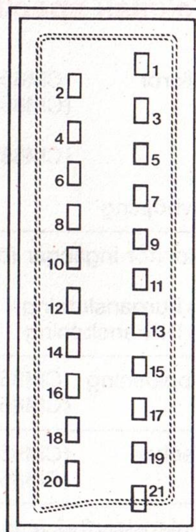
Teknisk specifikation*

Bildrör	(CM8501)	: 14″, in-line, avstånd 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14″, in-line, avstånd 0,65 mm, mönstrad, mörk ruta
	(CM8535)	: 14″, in-line, avstånd 0,42 mm, mönstrad, mörk ruta
Avböjning		: 90°
Monitor ingångar för RGB signaler		
1) Euroanslutning		: RGB linjär (se specifikation)
2) DIN anslutning		: RGB TTL (se specifikation)
Upplösning	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 linjer i mitten
	(CM8535)	: 600 linjer i mitten
Tecken	(CM8501/CM8521/CM8522)	: >1600 tecken (64 x 25)
	(CM8535)	: >2000 tecken (80 x 25)
Linjerasterfrekvens		: 50/60 Hz
Linjefrekvens		: 15625 Hz
Ljudutgång		: 1 W - 5% distorsion
Nätspänning		: 230 V ± 15%
Effektförbrukning		: 75 W typ
Dimensioner (h x b x d)		: 320 x 350 x 387 mm
Vikt		: 11 kg

* Dessa data kan ändras utan meddelande.

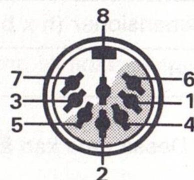
Följande specifikationer gäller för Eurokontakter

Stift		
1		
2	Ljudingång	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	Jordning för ljud	
5	Jordning för B-ingång	
6	Ljudingång	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	Jordning G-ingång	
10		
11	G-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	Jordning R-ingång	
14		
15	R-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	Jordning CVBS	
18	Fast blanking jord	
19		
20	synkroniseringssignalen	0,2-1 Vpp/75 Ω
21	Skärm	



TTL RGB DIN specifikation

Stift 1	status computer*
Stift 2	röd
Stift 3	grön
Stift 4	blå
Stift 5	intensitet*
Stift 6	jord
Stift 7	H. sammansatt synkronisering
Stift 8	V. synkronisering



* Gäller endast för CM8535.

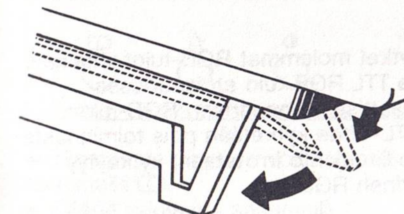
Allmänt

- Om bilden ej är tillfredställande se efter att alla kontroller är rätt inställda.
- Bakstycket får endast tas bort av en serviceman.
- Om nödvändigt tvätta med en fuktig svamp. Använd inte alkohol, sprit eller ammoniak.

Johdanto
Tämä on erittäin nykyaikainen värimonitori ja se sopii käytettäväksi useimpien sellaisten koti- ja henkilökohtaisten tietokoneiden kanssa, joissa on RGB-lähtöliitäntä.

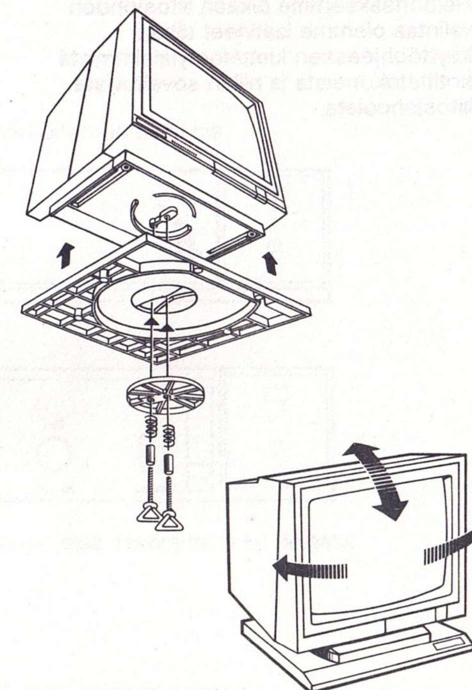
Sijoitus/Ilmankierto
Pidä huoli, ettei monitorin ilmanvaihtoaukkoja peitetä, muuten laite saattaa ylikuumentua. Älä sijoita monitoria kovin lähelle mitään lämpölähdettä tai pehmeälle alustalle, jolloin pohjan ilmanvaihtoaukot peittyvät.

Irrotettava tuki



Voit asettaa monitorin sopivaan katseluasentoon käyttämällä irrotettavaa tukea.

Jalusta (koskee vain mallia CM8522)



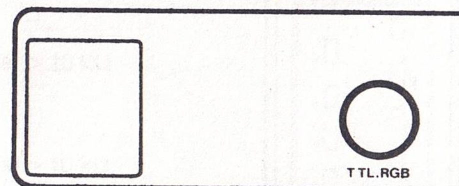
Jalustan ansiosta voit sijoittaa monitorin sopivaan asentoon kallistamalla ja/tai kääntämällä monitoria.

Käyttöjännite
Monitori voidaan yhdistää 220-240 voltin verkkojännitteeseen.

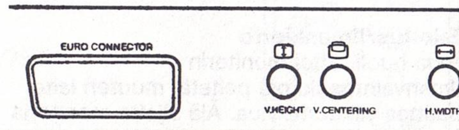
Yhdistäminen tietokoneeseen
Monitorssa on kaksi RGB-tuloliitäntää. Koti- ja henkilökohtaisissa tietokoneissa käytetään monia eri liitinmalleja. Tästä syytä mukana ei toimiteta liitosjohtoa.

Helpottaaksemme oikean liitosjohdon valintaa olemme laatineet tähän käyttöohjeeseen luettelon yleisimmistä kotitietokoneista ja niihin soveltuvista liitosjohdoista.

Liitännät (takalevyssä)



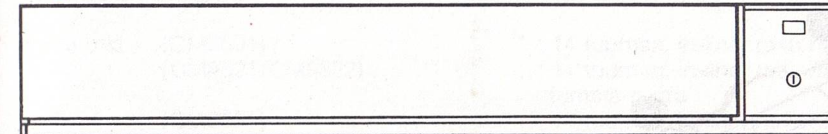
TTL RGB-tulo (8-nast. DIN 270°)
Soveltuu tietokoneelle, jossa on TTL RGB-lähtöliitäntä ja erikseen tahdistus (TTL-tasoinen).



RGB lineaarinen + Audio tulo (Euro-liitin)
Sellaisen tietokoneen yhdistämiseen, jossa Euro-liitimessä on lineaarinen RGB-lähtö.

Huom.
Jos kytket molemmat RGB-tulot yhtaikaa, ohittaa TTL RGB-tulo etuisuudessa automaattisesti lineaarisen RGB-tulon. Kun TTL-lähde kytketään pois toiminnasta tai sen liitosjohto irrotetaan, kytkeytyy lineaarinen RGB-tulo.

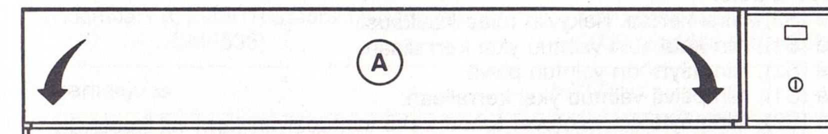
Käyttö



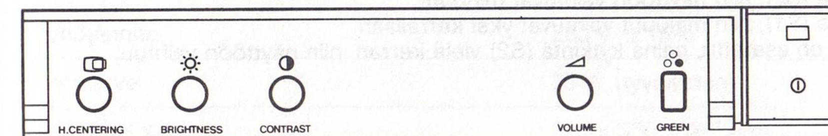
Virran kytkentä ①
- Paina kytkintä ① (merkkivalo syttyy).

Katkaisu ①
- Paina uudelleen kytkintä ①.

Kuvan ja äänen säätimet
Monitorissa on useita kuvan ja äänen säätöön tarkoitettuja säätimiä.



- Avaa luukuu Ⓐ.



- Tilanteesta riippuen voit siirtää kuvaa vaakasuunnassa vasemmalle tai oikealle säätimellä ▢.
- Säädä valoisuus säätimellä ☼.
- Säädä kontrasti säätimellä ◑.
yhdistetyistä RGB-lähteistä).
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä ◿.
- Kytkin ꝏ vaihtaa kirjaimet vihreiksi (käytetään tekstinkäsittelyssä).*

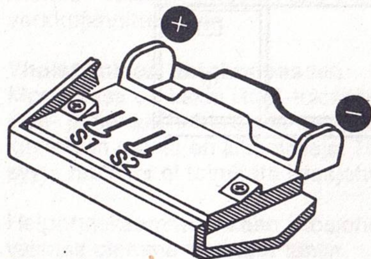
* Ei koske mallia CM8501.

Säätimet (takalevyssä)



Korkeuden säätö ⌶
- Voit säätää kuvan korkeutta säätimellä ⌶.
- Tilanteesta riippuen voit siirtää kuvaa pystysuunnassa ylös tai alas säätimellä ⊟.
- Voit säätää kuvan leveyttä säätimellä ⊟.

Takalevyssä kellon (koskee vain mallia CM8522)



Eristysliuska

Kellon asetus

1) Vedå eristysliuska pois.
2) Paina kytkintä (S2) kaksi kertaa. Näkyviin tulee kuukausi.
   Paina kytkintä (S1), niin kuukausi vaihtuu yksi kerrallaan.
3) Paina kytkintä (S2), niin näyttöön vaihtuu päivä.
   Paina kytkintä (S1), niin päivä vaihtuu yksi kerrallaan.
4) Paina kytkintä (S2), niin näyttöön vaihtuvat tunnit sekä aamupäivän (am) tai iltapäivän (pm) ilmaisin.
   Paina kytkintä (S1), niin tunnit vaihtuvat yksi kerrallaan.
5) Paina kytkintä (S2), niin näyttöön vaihtuvat minuutit.
   Paina kytkintä (S1), niin minuutit vaihtuvat yksi kerrallaan.
6) Kun minuutit on asetettu, paina kytkintä (S2) vielä kerran, niin näyttöön vaihtuu kellonaika.

Kellon käyttö

Näytön vaihtaminen kellonajasta päivämääräksi tai sekunneiksi.

1) Paina kytkintä (S1) kerran. Päivämäärä tulee näkyviin ja vaihtuu takaisin kelllonajaksi 3 sekunnin kuluttua.
2) Paina kytkintä (S1) kaksi kertaa. Näkyviin tulevat sekunnit.
   Paina kytkintä (S1) vielä kerran. Niin kellonaika palautuu näyttöön.

Luettelo yleisimmistä kotitietokoneista ja niihin soveltuvista liitosjohdoista

- Acorn Electron	AV7115
- Apple jossa RGB-liitin	AV7118
- BBC-kotitietokone	AV7115
- IBM PC jossa RGB-yhteys	AV7116
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Tietokone jossa on Euro-liitin	SBC1010

Huom. Jos omaa kotitietokonettasi ei ole mainittu luettelossa, kysy neuvoa jälleenmyyjältä.

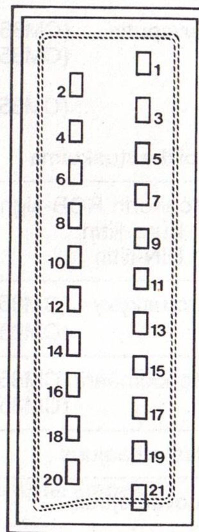
Tekniset tiedot*

Kuvaputki	(CM8501)	: 14 tuumaa, in-line, rasteritiheys 0,65 mm
	(CM8521/CM8522)	: 14 tuumaa, in-line, rasteritiheys 0,65 mm, tumma ruutu
	(CM8535)	: 14 tuumaa, in-line, rasteritiheys 0,42 mm, tumma ruutu
Poikkeutuskulma		: 90°
Monitorin RGB-signaalien tuloliitännät		
1) Euro-liitin		: RGB lineaarinen (ks. spesifikaatioita)
2) DIN-liitin		: RGB TTL (ks. spesifikaatioita)
Erotuskyky	(CM8501/CM8521/CM8522)	: 390 juovaa keskellä
	(CM8535)	: 600 juovaa keskellä
Merkkimäärä	(CM8501/CM8521/CM8522)	: >1600 merkkiä (64 x 25)
	(CM8535)	: >2000 merkkiä (80 x 25)
Rasteritaajuus		: 50/60 Hz
Juovataajuus		: 15625 Hz
Ääniteho		: 1 W - särö 5%
Käyttöjännite		: 230 V ± 15%
Tehontarve		: 75 W (tyypillinen)
Mitat (k x l x s)		: 320 x 350 x 387 mm
Paino		: 11 kg

* Oikeus muutoksiin varataan.

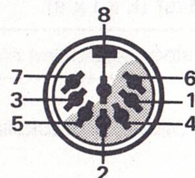
Euro-liittimen tekniset tiedot:

Nasta		
1		
2	audiotulo	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	maa (audio)	
5	maa (sininen tulo)	
6	audiotulo	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
7	sininen tulo	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	maa (vihreä tulo)	
10		
11	vihreä tulo	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	maa (punainen tulo)	
14		
15	punainen tulo	0,7 Vpp/75 Ω
16	pikasammutus	
17	maa (video)	
18	pikasammutus maa	
19		
20	tahdistussignaalille	0,2-1 Vpp/75 Ω
21	suojaus	



TTL RGB DIN-spesifikaatiot

Nasta 1	tietokonetoimintotila*
Nasta 2	punainen
Nasta 3	vihreä
Nasta 4	sininen
Nasta 5	voimakkuus*
Nasta 6	maa
Nasta 7	vaakatahdistu
Nasta 8	pystydahdistus



* Koskee vain mallia CM8535.

Yleistä

- Jos kuva ei vastaa odotuksia, tarkista kaikkien säätimien asento.
- Monitorin takalevyn saa irrottaa vain ammattitaitoinen huoltomies.
- Pyyhi pölyt kostealla liinalla tai sienellä. Älä käytä alkoholia tai ammoniakkia sisältäviä puhdistusaineita.

PHILIPS SERVICE CENTRES

SCOTLAND & NORTHERN IRELAND

GLASGOW SERVICE CENTRE
Quay Road North
Rutherglen, Glasgow G73 1TQ
Telephone: 041 647 9416
Telex 779418

NORTH WEST & HUMBERSIDE

MANCHESTER SERVICE CENTRE
Arco House, 12 Stocks Street
Manchester M8 8QG
Telephone 061 832 6071
Telex 668526

MIDLANDS

BIRMINGHAM SERVICE CENTRE
2219 Coventry Road
Sheldon
Birmingham B26 3EG
Telephone 021 743 0441
Telex 337225

SOUTH WEST & SOUTH WALES

BRISTOL SERVICE CENTRE
51 Victoria Street
Bristol BS1 6AG
Telephone 0272 211144
Telex 44779

NORTH EAST

NEWCASTLE SERVICE CENTRE
93-105 Blenheim Street
Newcastle upon Tyne NE1 3PJ
Telephone 0632 20771
Telex 537556

LEEDS SERVICE CENTRE
Limewood Approach
Ring Road, Seacroft
Leeds, LS14 1ND
Telephone 0532 733611
Telex 557123

LONDON

SOUTH LONDON SERVICE CENTRE
604 Purley Way
Waddon Factory Estate
Croydon, Surrey CR9 4DR
Telephone 01 686 3300
Telex 8953759

SOUTH

SOUTHAMPTON SERVICE CENTRE
Millbrook Close
Chandlers Ford Ind. Estate
Eastleigh, Hants. SO5 2BZ
Telephone 04215 66644
Telex 477444

3122 125 8055